

*Frohe Weihnachten  
und alles Gute  
im neuen Jahr!*

Tirenbild: Frau Fallner, Lieserhofen



# Sprech- und Amtstage, Termine und Öffnungszeiten

<p><b>Bürgermeister Wolfgang Klinar</b></p> <p>Referent für Kultur, Ortsbildpflege, Sicherheit und Feuerwehrwesen, Jugend, Bürgerservice</p>		<p>T: 04762 812 55 20 T: 0650 812 88 50 buergemeister@seeboden.at</p> <p><b>SPRECHSTUNDEN</b> Di 9:00 bis 11:00 Uhr Mi 9:00 bis 11:00 Uhr Do 9:00 bis 11:00 Uhr <b>Terminvereinbarung mit Fr. Leitenmüller, 04762 81255 22</b></p>
<p><b>1. Vizebgm. Christian Tribelnig</b></p> <p>Referent für Finanzen und Infrastruktur (Wirtschaft und Raumplanung, Bau, Straßen und Beleuchtung, Wasserwirtschaft)</p>		<p>T: 0664 180 32 87 christian@tribelnig-immobilien.at</p> <p><b>Terminvereinbarung mit Fr. Leitenmüller, 04762 81255 22</b></p>
<p><b>2. Vizebgm. Ino Bodner</b></p> <p>Referent für Sport und Vereine, Tourismus und Fischerei</p>		<p>T: 0664 113 59 76 ino.bodner@gmail.com</p> <p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p><b>GV Mag.<sup>a</sup> Christiane de Piero</b></p> <p>Referentin für Bildung (Schulen, Kindergärten, Hort, Kleinkindbetreuung, Bücherei) und Frauen</p>		<p>T: 0699 104 61 273 christiane@depiro.at</p> <p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p><b>GV Thomas Schäfauer</b></p> <p>Referent für Soziales, Wohnungen, Generationen, Familie, Dorfservice</p>		<p>T: 0699 155 515 35 t.schaefauer@aon.at</p> <p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p><b>GV Lorène Stranner</b></p> <p>Referentin für Umwelt und Energie</p>		<p>T: 0664 492 28 75 l.stranner@gmail.com</p> <p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p><b>GV Horst Zwischenberger</b></p> <p>Referent für Land- und Forstwirtschaft, Jagdwesen</p>		<p>T: 0676 347 23 00 h.zwischenberger@freiheitliche-ktn.at</p> <p><b>Terminvereinbarung!</b></p>

Prov. Amtsleiter  
**Mag. (FH) Possegger Josef**, Tel. 812 55 21  
Sekretariat  
**Leitenmüller Cordula**, Tel. 812 55 22  
Staatsbürgerschaft, Standesamt, Abfallwirtschaft, Umweltberatung, EDV  
**Trojer Karl Heinz**, Tel. 812 55 24  
Meldeamt, Land- & Forstwirtschaft, Sport und Vereine (8:00 bis 12:00 Uhr)  
**Traschitzker Andrea**, Tel. 812 55 23  
Meldeamt, Staatsbürgerschaft, Standesamt  
**Mag.<sup>a</sup> (FH) Zaiser Eva**, (derzeit in Karenz)  
Buchhaltung, Finanzverwalterin  
**Dabernig Trautlinde**, Tel. 812 55 27  
Steuern, Abgaben  
**Zwischenberger Margreth**, Tel. 812 55 32  
Buchhaltung, Bauhof, Grünschnittabfuhr  
**Granegger Raffaella**, Tel. 812 55 26  
Soziales und Wohnen (8:00 bis 12:00 Uhr)  
**Hodel Andrea**, Tel. 812 55 34  
Bauamtsleiter, Amtsleiter-Stellvertreter  
**Mag. Reichhart Dietmar**, Tel. 812 55 31  
Bauamt  
**Ing. Steiner Johann**, Tel. 812 55 30  
**Lang Walburg**, Tel. 812 55 29 (Gemeindezeitung)  
**Mag.<sup>a</sup> Fuchs Edith**, Tel. 812 55 28  
Bauhof  
**Krammer Josef**, Tel. 0676 898 360 300  
Wasserwerk  
**Krammer Josef**, Tel. 0676 898 360 300 (Betriebsleiter)  
**Holzfeind Udo**, Tel. 0676 898 360 304  
**Winkler Christian**, Tel. 0676 898 360 309  
Bürgerservice & Gästemeldeamt, Vermittlung  
**Preiml Andrea**, Tel. 812 55 10  
**Morgenstern Martin**, Tel. 812 55 11  
Tourismusbüro  
**Koch Hellmuth**, Tel. 812 55 13 oder 0676 898 360 400  
**Kuttin Susanne**, Tel. 812 55 12  
**Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See**, Fax 04762 828 34,  
E-Mail: seeboden@ktn.gde.at • Internet: www.seeboden.at  
Gemeindeamt – Parteienverkehr:  
**Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr.** In dringenden Fällen besteht auch außerhalb des Parteienverkehrs, nach vorheriger telefonischer Rücksprache mit dem zuständigen Sachbearbeiter, die Möglichkeit einer Erledigung. **Das Gemeindeamt ist am 24. und 31. Dezember 2015 geschlossen.**  
Öffnungszeiten Bürger- und Tourismusbüro:  
**Mo bis Do von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:00 Uhr.**  
**Fr von 8:00 bis 12:00 Uhr.**

## Amtstage

**Notar Mag. Fitzek** (erste Rechtsauskunft kostenlos)  
Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Montag des Monats von 11:00 bis 12:00 Uhr. Um pünktliche Anwesenheit wird gebeten. Nächste Amtstage: Im Dezember ausnahmsweise am 2. Montag; Montag, 14. Dezember 2015, Jänner 2016 kein Sprechtag. Montag, 1. Feber 2016.

**Rechtsanwalt Dr. De Nicolò** (kostenlose anwaltliche Rechtsauskunft)  
Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Freitag des Monats ab 13:00 Uhr. Um pünktliche Anwesenheit wird gebeten. Nächste Amtstage: Freitag, 4. Dezember 2015, Jänner entfällt, Freitag, 5. Feber 2016.

## Gemeindebücherei

Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr, durchgehend das ganze Jahr (außer feiertags). **Am 31. Dezember 2015 geöffnet.**

## ASZ – Altstoffsammelzentrum

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 17:00 Uhr, Lieserhofen, Loibenigweg 2, Tel. 04762 4153.

## Redaktionsschluss

**Die nächste Gemeindezeitung erscheint am 1. Feber 2016 für die Monate Feber und März 2016.** (Redaktionsschluss: 15. Jänner 2016, 12:00 Uhr). Berichte, Inserate etc. an walburg.lang@ktn.gde.at mailen



## Sehr geehrte Seebodnerinnen, sehr geehrte Seebodner, liebe Jugend,

die Kriege und Bürgerkriege im Nahen Osten und in Nordafrika mit den – auch bei uns unmittelbar spürbaren – verheerenden Auswirkungen wie **Flüchtlingswellen nach Europa und Terror** dort wie da, zeigen uns die Grenzen des menschlich Fassbaren auf. Wenn nun Flüchtlinge auch nach Seeboden am Millstätter See kommen, sind wir weitgehend vorbereitet.

Wir werden alles unternehmen, damit bei uns niemand hungert oder friert. Gleichzeitig sind wir fest entschlossen, diese Hilfeleistungen strikt im Rahmen der rechtsstaatlichen Regeln und Verpflichtungen zu gewähren.

Die Meinungsbildung zu diesem Themenbereich ist natürlich kontrovers und mitunter „kräftig“ in der Wortwahl. Die Gemeindeführung ist jedenfalls nicht für die zu haben, die unsere westliche, abendländische Lebensart dogmatisch auf ein ängstliches und enges Weltbild reduzieren wollen. Genau so wenig gibt es Verständnis für die, die aus gutgläubiger Weltoffenheit oder Frustrationen eine Schwächung unserer Gesellschaft in Kauf nehmen oder gar herbeiführen wollen.

Bei allen Problemen in unserer Gesellschaft sehe ich auf unserem Globus keine Gesellschaftsform, die ich der unsrigen wirklich vorziehen würde.

Nach jahrelangen Bemühungen konnte nun mit dem Gasthof Ertl eine **Paketlösung** abgeschlossen werden, womit die Gemeinde im Kulturhaus erstmals seit der Errichtung in den 70er Jahren selber die Bewirtung organisieren kann und damit Veranstalter frei disponieren können. Im Gegenzug geht das alte Gemeindeamt an die Familie Ertl zurück – und dies ist, gemäß den vertraglichen Beschränkungen aus dem Jahr 1952, als sehr sinnvoll zu erachten. Die 13



Parkplätze vor dem Gasthof Ertl werden hinter das Kulturhaus verlegt. Die Zufahrt steht für Ertl und Leitenweg-Anrainer solange zur Verfügung, wie 500 m<sup>2</sup> Grünfläche von Ertl hinter dem Kulturhaus für die Kinderbetreuung zur Verfügung stehen.

Diese Paketlösung hat schon meine Vorgänger und bis heute viele Gemüter beschäftigt. Die verkürzte Darstellung ist in Summe ein Kompromiss, der die endlosen Blockaden lösen und einiges zum Besseren wenden soll:

- **Das Kulturhaus kann sich ohne Einschränkungen aus dem Ausschankrecht besser entwickeln.**
- **Das seit 15 Jahren leer stehende alte Gemeindeamt (ebenfalls nutzungsbeschränkt lt. Vertrag aus dem Jahr 1952) wird nunmehr der Familie Ertl übertragen und neu entwickelt.**
- **Die Grünfläche hinter dem Kulturhaus ist für die Kleinkinderbetreuung besonders wichtig, weil sie gesetzlich vorgeschrieben ist!**



Dieser Vertrag war durchaus eine Herausforderung; sollten Sie Details interessieren oder Ihnen etwas anderes zu Ohren kommen, stehe ich gerne für umfassende Informationen zur Verfügung. An dieser Stelle bedanke ich mich bei allen, die am Zustandekommen dieser Lösung mitgearbeitet haben.

In Summe passen diese Maßnahmen perfekt in das Gesamtkonzept der **Entwicklung des Ortszentrums**, das wir derzeit intensiv vorbereiten. Dieses Gesamtkonzept wird ab Anfang 2016 als Erweiterung des Masterplanes Seezentrum zum „**Masterplan Ortszentrum**“ unter Beiziehung von Experten und der Öffentlichkeit erarbeitet. Wir werden Sie zu diesen Workshops zeitgerecht einladen.

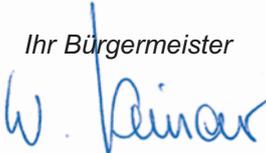
Am 13. November haben wir eine überaus interessante **Bürgerbesprechung in Kras/Lieseregg** absolviert. 130 Haushalte waren zum Thema „Bushaltestelle/Haltestellenhäuschen“ eingeladen. In kurzer Zeit konnte mit den Anrainern Einvernehmen über den Standort von Haltestelle und Wartehäuschen hergestellt werden. Darüberhinaus wurde festgestellt, dass zwischen der Kreuzung Seebacher Straße/Lieseregger Straße und dem ehemaligen Priesterseminar ein Gehweg unbedingt erforderlich ist. Auch wünscht die Mehrzahl der Anrainer einen Ausbau der Straßenbeleuchtung. Weiters soll die genannte Kreuzung Seebacher Straße/Lieseregger Straße umgestaltet und damit sicherer gemacht werden. Für einige organisatorische Wünsche an den Verkehrsverbund werde ich mich gerne verwenden. Wir machen uns umgehend an die Vorbereitungen und werden die ersten Ergebnisse im Frühjahr 2016 vorweisen können.

Für die **Verbesserung der Sicherheit bei den Volksschulen Lieserhofen und Treffling** habe ich einen Experten vom Kuratorium für Verkehrssicherheit aus Graz nach Seeboden eingeladen. Die Ergebnisse liegen in Form eines Gutachtens vor. Da sowohl die VS Treffling als auch die VS Lieserhofen an einer Landesstraße liegen, sind wir in der Umsetzung der Verbesserungen nicht nur von der Bezirkshauptmannschaft, sondern auch von der Landesstraßenverwaltung abhängig. Es wird aber sicher

eine konstruktive Zusammenarbeit mit beiden Institutionen im Sinne der Sicherheit unserer Kinder geben. Bodenmarkierungen werden eine wichtige Rolle spielen, diese können aber erst nach der Frostperiode im Frühjahr aufgebracht werden.

*Zum Abschluss bedanke ich mich beim Gemeinderat für die gute Zusammenarbeit, bei den Mitarbeiter/-innen für ihren Einsatz und wünsche Ihnen allen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest, geruhsame Tage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Ihr Bürgermeister



Wolfgang Klinar

Seeboden mag man

**Bürgermeister Wolfgang Klinar  
und das Team der Seebodner Volkspartei  
wünschen Ihnen eine besinnliche Adventzeit,  
ein friedliches Weihnachtsfest und ein  
gesundes, erfolgreiches neues Jahr!**

**Christbaum-Rückholaktion:  
Samstag, 9. Jänner 2016**

BÜRGERMEISTER  
WOLFGANG  
**KLINAR**  
... mit ganzem Herzen für Seeboden!

## Bericht des Wirtschafts- und Finanzreferenten

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger unserer Markt-gemeinde Seeboden am Millstätter See,

sehr kurzfristig vor dem Jahreswechsel hat die Landesregierung das laufende **Konjunkturpaket (KBO)** intensiviert und für die Gemeinden attraktiver gemacht. Somit werden wir im „Endspurt“ bis 31. Dezember noch Investitionen im Umfang von 400.000 Euro bei 50 %-iger Förderung durchführen. Das ist jedoch nur möglich, weil Seeboden die Eigenmittel – also die verbleibenden 50 % – erfreulicherweise aufbringen kann.

Damit werden unsere Bemühungen um einen ausgewogenen Mix aus Investitionen und Daseinsvorsorge verstärkt. Straßenerhaltung, Sicherheit, Gehwege, Gebäudeerhaltung, Wildbachverbauungen, Ortsbildpflege, Ortsentwicklung, Kinderbetreuung und Ausbildung, Sport und Vereinswesen sind nur einige Beispiele für die immer umfangreicheren Aufgabenstellungen einer Gemeinde mit dem Anspruch, auch in Zukunft – und damit für die heute Jungen – attraktiv zu sein.

### Ein attraktives Seeboden am Millstätter See ist aber nicht nur ein idealistischer Wunsch, sondern gleichzeitig die Basis für die aktuelle und künftige Finanzierbarkeit dieser Attraktivität!

Das **Budget** stützt sich einnahmenseitig überwiegend auf die Ertragsanteile des Bundes. Die Größe dieses „Kuchens“ hängt von der Anzahl der Seebodner/-innen ab. Zuwanderung oder Abwanderung: Jahr für Jahr entscheiden sich hier die finanziellen Möglichkeiten und können eine Spirale nach oben oder nach unten in Gang setzen. Auch drücken die Kosten für Straßenerhaltung, Müllentsorgung, Wasserversorgung, Abwasserbringung, Bauhof etc. weniger, wenn sie auf mehr und nicht weniger Schultern verteilt werden können.

### Genauso wichtig ist die Tatsache, dass mit Zuzug tendenziell Angebote entstehen, die wiederum als Steigerung der Lebensqualität empfunden werden.

Als Beispiel sei hier unser aktives Bemühen um die Verbesserung der **Unterhaltungsgastronomie** genannt (Chillhouse, Weinlokal etc.). Weil es immer wieder Auffassungsunterschiede bei der Definition von „Attraktivität einer Gemeinde“ gibt, darf ich aus der Sicht von Ortsentwicklung und örtlicher Raumplanung sagen: Es ist schön und wünschenswert, wenn es uns Erwachsenen und Älteren gefällt. Wenn jedoch unserer Jugend (nach ihrer eigenen Definition) zu wenig geboten wird, wird es irgendwann am Nachwuchs überzeugter Seebodner/-innen mangeln.

### Wie viele junge Seebodner/-innen bleiben oder zurückkehren, ist für die Zukunft Seebodens entscheidend!

Derzeit konkret in Umsetzung sind die Beleuchtung in Karlsdorf West, die Asphaltierung des Gehweges zwischen Mitterweg und Brunnerbichl, die Erneuerung der Beleuchtung zwischen Brückenwirt und Gartenstraße, die Beleuchtung Angerweg und Im Reich, die Asphaltierung Unterhauser Straße, die Verbreiterung der Straße zwischen Lax und Schmölzer in Tangern und die erste Bau-phase der Promenade zum See.

Besonderes Augenmerk verlangt gegenwärtig das **Unter-dorferhaus** an der Hauptstraße. Nach einigen Umplanungen entstanden nun im Erdgeschoß drei Geschäftsflächen und im Obergeschoss zwei Wohnungen. Dabei wurden mit der Neugestaltung des Innenhofes nicht nur Parkplätze für das Unterdorferhaus, sondern auch wesentliche Aufwertungen für die Anwesen Stotter, Claus und Lembcke erreicht. Durch die hochwertige Sanierung des Gebäudes und der Außenanlagen wird ein sehr positiver Effekt für das Ortsbild erzeugt.

Leider noch immer in der Planungsphase sind die **Weg-erneuerungen** Moserbauerweg West und Zojerweg. Eine Umfahrung des Anwesens „Lukasbauer“ bei gleichzeitiger Verbesserung der „Perauerkurve“ mit Parkplatzerrichtung könnte mit Hilfe des Ländlichen Wegenetzes unter Leitung der Agrartechnik gelingen. Ebenso ist die Errichtung des Kreisverkehrs an der Kreuzung Hauptstraße/See-straße auf einem guten Weg.

**1. Vizebgm. Christian Tribelnig**  
**Referent für Finanzen, Zukunfts- und**  
**Wirtschaftsentwicklung, Wasserwirtschaft,**  
**Bau, Planung & Beleuchtung**

## Information – Plakatierung auf den Anschlagtafeln

Die Plakatierung an den Anschlagtafeln der Markt-gemeinde Seeboden am Millstätter See wird ausnahmslos in bewährter Weise von unserem eigenen Personal durchgeführt.

### Es ist Folgendes zu beachten:

**Plakatierung:** sonntags

**Abgabe Plakate:** bis spätestens Donnerstag

**Kosten:** 1,36 Euro/Plakat und Woche

**Anmerkung:** In den Sommermonaten werden Seebodner Veranstaltungen bevorzugt.

**Plakatgröße:** Wir haben nunmehr alle Plakatständer erneuert und können aus diesem Grund nur mehr Plakate im Format A2 annehmen. Bitte berücksichtigen Sie diese Regelung.

## Bericht des Referenten für Sport und Vereine, Tourismus und Fischerei

**Geschätzte Seebodnerinnen und Seebodner, liebe Jugend,**

wenn der Sommer gelaufen ist, wir einen wunderschönen Spätherbst genossen haben und doch schon wieder für das neue Jahr planen, darf ich Ihnen einmal einen Sommer-Jahresüberblick über viele (aber bei weitem nicht alle) Veranstaltungen geben, in die das Bürger- und Tourismusbüro in Seeboden involviert ist. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen unseren Tourismusbetrieben, aber auch allen Vereinen immer wieder und gerne zur Verfügung.

Grundlegend steht der „Veranstaltungssommer“ in Seeboden auf einigen altbewährten Säulen wie einem umfangreichen Unterhaltungs-, Sport-, Wander-, Kinder- und Kulturangebot.

### BERGERLEBNIS

Besonders stark ausgeprägt ist das Angebot zum Thema Bergerlebnis in Seeboden. Neben dem Wochenprogramm der Bergwanderführer (montags bis freitags eine geführte Wanderung von Ende Mai bis Ende Oktober kombiniert mit dem Almexpress) bieten wir wöchentlich die Wildkräuter-Wanderung, die Sonnenaufgangs-Wanderung und eine hochalpine Wanderung im Gebiet des Großglockners an.

Daneben können Gäste und auch die einheimische Bevölkerung an Angeboten wie Barfußwandern, der Wildkräuter-Wanderung, geführten Nordic-Walking-Touren, an der wöchentlichen Geocaching-Tour und dem regelmäßigen Schnupperklettern im Peter-Santner-Klettergarten teilnehmen.

### KULTUR- UND VERANSTALTUNGSBEREICH

So begann der Sommer mit der Auftaktveranstaltung „4 Tage – 4 Feste“. Mit dem traditionellen Maibaumaufstellen, dem Seebodner Wirtefest, dem Anradeln und Anfischen ließen wir Anfang Mai den Sommer beginnen. Gleichzeitig wurden in diesem Jahr die neu gestaltete



Seebrücke und die neuen Wanderstartplätze ihrer Bestimmung übergeben.

Die 25. Internationalen Stocksporttage, das 14. Corvette Treffen und der 4. Triathlon der Einsatzkräfte füllten die Monate Mai und Juni mit Planung, Organisation und Durchführung. Das Lob, das dann aus den Reihen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer kam, bestärkt uns in unserer Arbeit.

Mit der Tschiernock Bergwertung, heuer auch schon zum 15. Male von Bernd Schützelhofer und seinem Team durchgeführt, hat auch eine Rallye-Veranstaltung ihren Fixplatz im Seebodner Veranstaltungskalender. Die Kärntner Meisterschaften im Paragleiten und die regelmäßigen Wasserschishows rundeten das sportliche Angebot des heurigen Sommers ab.

Das kulturelle Angebot reicht von den traditionellen Kirchtagen in Tangern, Kötzing/Unterhaus, Treffling, Lieserhofen und Seeboden bis zum Sommerkonzert der Kärntner Gebirgsschützenkapelle oder dem Internationalen Volkstanzfestival. Das „9 mal 9 vor 9“ in der Jakobus Kirche hat mittlerweile einen Stammpplatz im Veranstaltungskalender erlangt, ebenso wie die Konzerte von Lake Side Jazz.

Das Schwammerlfest beim Postwirt, das Strudelfest im festlichen Blumenpark und das Angeln um die „Kristall-Renke vom Millstätter See“ runden den Veranstaltungsreigen ab.

Neu im Programm hatten wir heuer den Theaterwagen des Ensembles Porcia unter der Devise KOMÖDIE:UNTERWEGS und das 1. mehrtägige Chorfestival „BERG-SEE-KLANG“.

*Diese ereignisreichen Tage begannen mit dem 33. Jugendchortag der Neuen Musikmittelschule Seeboden. Am Freitag begaben sich die Teilnehmer im Rahmen einer geführten Wanderung durch Seeboden zum Hauptplatz. Dort wurden während des Landmarktes alle Chöre gesanglich vorgestellt. Am Samstag ging es auf das Gold-eck, wo alle Chöre am Gipfelkreuz gemeinsam mit dem MGV Seeboden eine Andacht feierten. Am Abend begleitete der MGV Harmonie Lieserhofen die Gastchöre auf eine Schifffahrt am Millstätter See. Bei strahlendem Wetter feierte man gemeinsam am Sonntag den „Ökumenischen Erntedankgottesdienst“ in Tangern.*

## KINDERPROGRAMM

Für unsere jungen Seebodnerinnen und Seebodner wie auch für unsere Gäste konnten wir wiederum anbieten: die Clown- oder Puppenspiele im Blumenpark, das wöchentliche Piratenschiff Black Pearl, Zumba Dance im Blumenpark oder auch das Bachsteinmalen mit Hermi in Muskanitzen.

### Wie wird es 2016 weiter gehen?

Der Veranstaltungsreigen wird natürlich erhalten bleiben. Ich darf mich an dieser Stelle bei allen Verantwortlichen, den Vereinen, den Organisatoren, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im TVB und in der Gemeinde für ihre Arbeit herzlich bedanken.

### Schwerpunkte werden wir in folgenden Bereichen setzen:

- Tschiernock-neu in Kooperation mit der Gemeinde und allen maßgeblich am Tschiernock beteiligten Personen
- Ausarbeitung eines Imagefolders von Seeboden (Photoshooting mit Philipp Simonis fand heuer im Sommer statt)
- Veröffentlichung von unzähligen Wanderrouten im Portal Outdooractive



- Storytelling vertiefen
- Garten::Kunst am See (Beschilderung der Wanderwege in Seeboden, Aufstellen weiterer 14 Stelen im Ortsgebiet, Auszeichnung für besonders schöne Gärten, aktive Beteiligung am Aus- und Umbau des Festwiesengeländes bzw. der Seepromenade)
- Erweiterung von Geocaches an unseren neuen Garten:Kunst-Routen

## Mein Seeboden! Meine Seeboden Service Card! Ausgabe ab 4. Jänner 2016



Die vielen verschiedenen von der Marktgemeinde ausgestellten Berechtigungskarten gehören bald der Vergangenheit an! Wir schaffen eine Karte für alle Leistungsangebote! Das ist gelebtes Bürgerservice!

Mit der Einführung der **Seeboden Service Card** für die Bürgerinnen und Bürger Seebodens wollen wir Verwaltungsabläufe straffen, Leistungen der Marktgemeinde effizienter einsetzen und dokumentieren. Daneben sollen lokale Einrichtungen gefördert und der Kontakt zu den Bürgern weiter verbessert werden.

Die Karte bietet vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten, die wir in den nächsten Jahren – je nach Bedarf – auch integrieren werden.

### Wie komme ich zur Karte?

Im Bürger- und Tourismusbüro am Hauptplatz wird ab 4. Jänner 2016 die Karte ausgestellt. Sie benötigen dazu nur einen amtlichen Ausweis. Die Karte kostet 5 Euro und ist ein Jahr lang ab Ausstellungsdatum gültig.

Sie ist nicht übertragbar und darf nur vom Karteninhaber genutzt werden. Die Verlängerung erfolgt wiederum im Bürger- und Tourismusbüro.

### Was kann die **Seeboden Service Card**?

In der Startphase wird die Karte für folgende Zwecke zu nutzen sein:

- ermäßigte Taxifahrten innerhalb des Ortsgebietes von Seeboden und nach Spittal/Drau und umgekehrt;
- ermäßigte Tages-Schikarten für Kinder und Jugendliche am Goldeck;
- ermäßigte Saisonkarten für Kinder und Jugendliche in den Strandbädern Seebodens;
- Identifikationsnachweis im Altstoff-Sammelzentrum.

### TAXI

Die Spittaler und ein Seebodner Taxiunternehmer nehmen an unserer Aktion teil. Damit schaffen wir wieder eine Taxi-Aktion in Seeboden und verbinden auch unsere Marktgemeinde mit der Stadt Spittal/Drau.

Diese Aktion kann monatlich 5 Mal in Anspruch genommen werden. Verrechnung und Kontrolle erfolgen über die **Seeboden Service Card**.

## Die Spittaler Taxis und „Taxi Paule“ fahren von Spittal nach Seeboden und umgekehrt und verrechnen in zwei Zonen.

**ZONE 1:** von Spittal (Bahnhof, Krankenhaus, Hauptplatz, Neuer Platz) nach Seeboden (Zentrum, alle Straßen südlich der Hauptstraße bis Bäderweg, Lieserhofen bis Autobahn + Loibenigweg + Rudnigstraße).

Kosten: 13 Euro (Ermäßigung durch Marktgemeinde Seeboden 3 Euro); Inhaber der **Seeboden Service Card** bezahlt **10 Euro**.

**ZONE 2:** von Spittal (w. o.) nach Tangern, Treffling, Pirk, Unterhaus, Kolm, Kötzing, Lieserhofen.

Kosten: 20 Euro (Ermäßigung durch Marktgemeinde Seeboden 5 Euro); Inhaber der **Seeboden Service Card** bezahlt **15 Euro**.

## Der Seebodner Unternehmer „Taxi Paule“ bietet seine Leistungen innerhalb der Marktgemeinde Seeboden wie folgt an:

**ZONE 1:** innerhalb der Ortstafeln von Seeboden.

Kosten: 8 Euro (Ermäßigung Marktgemeinde 3 Euro); Inhaber der **Seeboden Service Card** bezahlt **5 Euro** (Überschreitungen der Zonen nach Lieserbrücke Ost und West gegen Aufzahlung von 2 Euro).

**ZONE 2:** Dörfer Tangern, Treffling, Pirk, Unterhaus, Kolm, Kötzing, Lieserhofen.

Kosten: 12 Euro (Ermäßigung Marktgemeinde 5 Euro); Inhaber der **Seeboden Service Card** bezahlt **7 Euro**.

## SCHIKARTEN GOLDECK

In Kooperation mit der Goldeck Bergbahnen GmbH fördert die Marktgemeinde Seeboden am M. S. Tagesskikarten für den Sportberg Goldeck.

Kinder (von 6 bis 15 Jahren) mit Hauptwohnsitz in Seeboden bezahlen mit der **Seeboden Service Card** an der Kasse der Goldeck Bergbahnen für einen Tagesskipass **9 Euro**. Darin ist die Förderung von 3 Euro bereits enthalten.

Jugendliche (von 15 bis 19 Jahren) mit Hauptwohnsitz in Seeboden bezahlen mit der **Seeboden Service Card** an der Kasse der Goldeck Bergbahnen für einen Tagesskipass **14 Euro**. Darin ist die Förderung von 6 Euro bereits enthalten.

Falls aus technischen Gründen die Umsetzung der **Seeboden Service Card** mit 4. Jänner 2016 nicht möglich ist, behalten die jetzigen Ermäßigungen (Taxigutscheine, Schikarten Goldeck) ihre Gültigkeit (siehe Jugendaktion).

## BÄDERKARTE

Gemeinsam mit den Strandbädern Meixner, Ertl und Winkler in Seeboden wird die Marktgemeinde wiederum ein interessantes Angebot für Kinder und Jugendliche schaffen.

Kinder (von 6 bis 15 Jahren) mit Hauptwohnsitz in Seeboden lassen sich im Bürger- und Tourismusbüro auf die **Seeboden Service Card** die Saisonkarte für die drei Bäder um **25 Euro** aufbuchen. Darin ist die Förderung von 20 Euro bereits enthalten.

Jugendliche (von 15 bis 18 Jahren) mit Hauptwohnsitz in Seeboden lassen sich im Bürger- und Tourismusbüro auf die **Seeboden Service Card** die Saisonkarte für die drei Bäder um **39 Euro** aufbuchen. Darin ist die Förderung von 20 Euro bereits enthalten.

Wir sind zur Zeit in Verhandlung mit den Bäderbetrieben, auch eine Stundenkarte und eine Saisonkarte für Erwachsene zu entwickeln.

## ID für .A.S.A

Die Abgabe von Müll und Sondermüll im Altstoffsammelzentrum ist bekanntlich nur mit einer Berechtigungskarte möglich. Diese Funktion soll auch mit unserer **Seeboden Service Card** möglich sein. Es muss garantiert sein, dass ausschließlich Seebodner Bürgerinnen und Bürger in den Genuss einer verbilligten Abgabe von Problemstoffen und Müll kommen.

Auskünfte und ein Informationsblatt bekommen Sie ab 15. Dezember 2015 natürlich bei uns im Bürger- und Tourismusbüro.

**2. Vizebgm. Ino Bodner**  
Referent für Sport und Vereine,  
Tourismus und Fischerei

# JUGENDAKTION

Liebe Kinder, liebe Jugendliche!

Die Marktgemeinde Seeboden am M. S. fördert auch heuer wieder die Schitageskarte für das Schigebiet GOLDECK.

**KINDER (geb. 01.01.2001 bis 31.12.2009)**  
**Schitageskarte 9 Euro**

**JUGENDLICHE (geb. 01.01.1997 bis 31.12.2000)**  
**Schitageskarte 14 Euro**

Kinder, Jugendliche oder Eltern erhalten bei der Marktgemeinde, Frau Andrea Traschitzker, unter Vorlage eines Passfotos einen Berechtigungsausweis. Mit diesem Ausweis kann die ermäßigte Schikarte direkt an der Kassa der Goldeck Bergbahnen erworben werden. Die Ermäßigung gilt ausschließlich für Kinder und Jugendliche mit dem Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Seeboden am M. S.

Wir wünschen der Jugend eine sportliche Schisaison  
2. Vizebürgermeister Ino Bodner  
und das Sport- und Vereinsreferat



## Bericht der Referentin für Bildung und Frauen

### Liebe Seebodnerinnen und Seebodner,

unsere Kindergarten- und Schulkinder freuen sich schon auf die Weihnachtsferien – sie haben viel geschafft seit Schulbeginn. Gleich im September haben sie beim Jugendchorstag groß aufgesungen! Es war ein ganz toller Abend mit vielen guten Sängerinnen und Sängern, von klein bis groß. Um die Freude am Singen zu stärken und den Chören mehr Auftrittsmöglichkeiten zu bieten, besteht seit heuer eine Kooperation von Schulchören und Chören aus dem Gemeindegebiet. Eine Stimmbildnerin arbeitet mit den kleinen Sängerinnen und Sängern, ermöglicht wird dies durch die finanzielle Unterstützung von Chören und Gemeinde. Wenn man etwas besser kann, hat man noch mehr Freude daran! Am 8. Dezember um 17:00 Uhr können Sie sich in der Pfarrkirche in Seeboden von den ersten Erfolgen überzeugen – da gibt der Chor der Sonderschule ein Adventkonzert.

Noch einmal möchte ich darauf hinweisen, dass der Erlös aus unserer Sommerveranstaltung „G'wand am See“ für Gemeindebürgerinnen bzw. -bürger zur Verfügung steht. Wir wenden uns besonders an Frauen/Familien mit Kindern, die finanzielle Unterstützung für spezielle Therapien oder Heilbehelfe benötigen oder denen es z. B. gerade

nicht möglich ist, für den Schulschikurs aufzukommen. Wir sind gerne bereit, bei Nofällen dieser Art einzuspringen und sichern Ihnen strenge Vertraulichkeit zu. Bitte melden Sie sich bei Frau Andrea Hodel im Sozialreferat der Gemeinde (Tel. 04762 812 55 34) oder direkt bei mir (Tel. 0699 1046 1273).

Wie immer am Schluss mein Buchtipp: letztes Mal war es Niki Glattauer, diesmal ist sein Bruder Daniel dran. Er hat vor einigen Jahren ein sehr nettes, vorweihnachtliches Buch geschrieben: „Der Weihnachtshund“, eine amüsante Lektüre, sprachlich witzig und im typischen Glattauer-Stil. Achtung: Den Film nach dem Buch kann ich auf gar keinen Fall empfehlen, kein Vergleich! Daher wie immer viel Spaß beim Lesen.



**GV<sup>n</sup> Mag.<sup>a</sup> Christiane de Piero**  
**Referentin für Bildung und Frauen**

## Bericht der Referentin für Umwelt und Energie

### Werte Seebodnerinnen und Seebodner!

Die Jahresabrechnung des Energieversorgers, spätestens aber der Start der hauseigenen oder der Fernheiz-Anlage läuten das letzte Quartal und somit den nahen Jahreswechsel ein.

Das Thema KLIMAWANDEL vor Augen und in den Ohren, tragen wir einerseits alle dazu bei und haben es andererseits in der Hand, zumindest Maßnahmen zur Reduktion von Emissionen zu setzen. Die geltenden und weiterführenden Förderungen von Gemeinde, Land und Bund in Bezug auf erneuerbare Energie, Photovoltaik und E-Mobilität sind angetan, uns Bürgerinnen und Bürger zum Um- und Einstieg zu animieren.

Auf Gemeindeebene wurde mit dem weiteren Ausbau der Straßenbeleuchtung mit LED-Leuchtmittel ein Zeichen gesetzt. Den nächsten Schritt zum Stromsparen machen wir mit der Evaluierung der öffentlichen Gebäude hinsichtlich Anbringung von Photovoltaik, angedacht als Bürgerbeteiligungskonzept.

Von der UMWELT-Seite ist zu berichten, dass sich am Südufer des Millstätter Sees nunmehr ein NATURA 2000

SCHUTZGEBIET befindet. Bei Tauchgängen wurde an drei Stellen das biegsame Nixenkraut gefunden. Diese sehr seltene Süßwasserpflanze entspricht der FFH/Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie und Österreich erfüllt damit eine Vorgabe der Europäischen Kommission.

Offen ist hingegen noch die Entscheidung der ASFINAG betreffend Erweiterung des bestehenden Parkplatzes an der A10 Tauernautobahn in Fahrtrichtung Salzburg. Die Marktgemeinde hat, ebenso wie die Bürgerinitiative „SEEBODEN L(I)EBENSWERT“, im Kontakt mit den zuständigen Stellen alle Argumente gegen den Ausbau dargelegt. Hoffentlich mit Erfolg!

Wie in meinem Antrittsbericht im Mai schließe ich auch heute mit dem Aufruf zur verstärkten Mitarbeit, zur Rückmeldung von Ihrer Seite.

*Ich wünsche allseits  
einen angenehmen Advent,  
erholungsreiche Feiertage und einen  
guten Start in das neue Jahr.*

**GV<sup>n</sup> Lorène Stranner**  
**Referentin für Umwelt und Energie**

## Bericht des Referenten für Soziales und Wohnen

### Liebe Seebodner Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Auch wenn die Außentemperaturen aktuell nicht wirklich den November widerspiegeln, so ist das Jahr 2015 doch schon in der Zielgeraden.

Die Anforderungen an das Referat sind vielfältig. Immer wieder braucht es das notwendige Fingerspitzengefühl, um beim Gespräch im Amt, beim Besuch vor Ort oder auch bei einem offiziellen Termin ein gutes zwischenmenschliches Klima zu gewährleisten.

Das ganze Jahr über bietet die Gemeinde mit dem „PFLEGE-STAMMTISCH“ und den vielen anderen Veranstaltungen der „GESUNDEN GEMEINDE“ unserer Bevölkerung die Möglichkeit, sich auf besondere und besonders schwierige Herausforderungen im Alltag vorzubereiten bzw. für solche Sonderfälle zu lernen. Ich würde mich über eine verstärkte Besucherfrequenz bei diesen Angeboten freuen.

Am 1. Juli d. J. hat unser „DORFSERVICE“ den ersten Jahrestag gefeiert. Dieser Begriff wird gelebt. Denn das

DORF, das sind alle 22 Ortschaften unserer Marktgemeinde, und das SERVICE, das sind die Zeit und die Zuwendung der aktuell 31 Frauen und Männer, die sich in den Dienst des Miteinanders stellen. Ein Dankeschön an alle Beteiligten.

Vor dem Abschluss steht auch die Bauphase 2 des „BETREUBAREN WOHNENS“. Anfang 2016 werden weitere 18 Wohneinheiten an Mitbürgerinnen und Mitbürger übergeben. Diese bedarfsorientierten Wohnungen erfreuen sich starker Nachfrage. Eine dritte Baustufe ist daher in Planung.

Neben all diesen Einrichtungen ist für mich als Referent aber der ganz persönliche Kontakt mit Ihnen ein Anliegen. Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit.

*In diesem Sinne wünsche  
ich uns allen ein schönes  
Weihnachtsfest sowie Gesundheit  
und Zufriedenheit für das Jahr 2016.*

**GV Thomas Schäfauer**  
**Referent für Soziales, Wohnungen,**  
**Generationen, Familie, Dorfservice**



**Die Gemeindevorstände Thomas Schäfauer und Lorène Stranner  
mit dem Team der SPÖ Seeboden am Millstätter See wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!**

## Bericht des Referenten für Land- und Forstwirtschaft

**Sehr geschätzte Gemeindebürger, liebe Jugend!**

**Aktion – Faire Preise für unsere Bauern – oder Bauer in Not ...**

... dann bald das ganze Land in Not! Über Jahrhunderte produzierte der heimische Bauernstand die Lebensmittel für unsere Bevölkerung und war somit der Garant für eine unabhängige Grundversorgung. Es wurde regional und saisonal das produziert, was benötigt wurde und klimatisch möglich war.

Mit der Industrialisierung wurden die Arbeitsverfahren zunehmend spezialisiert und unsere Bauern Schritt für Schritt in die Abhängigkeit der Konzerne gedrängt. Der Bauer wurde zum reinen Produzenten von „Massenware“ erzogen und bekam eine Abnahmegarantie. Die Aufgabe der Milchkontingente war im Nachhinein gesehen ein großer Fehler. Die Produzenten sind gezwungen Quantität zu produzieren. Die artgerecht gehaltene Milchkuh ist nur mehr bei idealistischen Bauern anzutreffen. Die „Turbo-megamilchkuh“ bestimmt den agrarischen Alltag. Um dort mitzuhalten, muss man den Tieren entsprechende Energieeinheiten über Futtermittel als Kraftfutter zuführen. Der enorme Einsatz von Antibiotika ist eine weitere logische, jedoch sehr bedenkliche Entwicklung.

Die Aktion „Faire Preise für unsere Bauern“ ist grundsätzlich begrüßenswert. Man muss jedoch hinterfragen, was ein fairer Preis ist? Die Produktion von einem Liter Milch kostet je nach Betrieb ca. 35 bis 40 Cent/kg. Derzeit bekommt der Bauer ca. 30 Cent/kg. Damit sind nicht einmal bzw. bei besserem Preis maximal die Produktionskosten abgedeckt. Jedoch hat der Bauer noch keinen Gewinn für zukünftige Investitionen erwirtschaftet. Die Preise geraten zur Zeit massiv unter Druck. Die Nahrungsmittelindustrie und der Handel beeinflussen nach Belieben Angebot und Nachfrage und damit den Verkaufspreis. Der produzierende Bauer ohne Selbstvermarktung ist dieser Preispolitik zu 100 % ausgeliefert. Ein Milchverkauf ab Hof ist mittlerweile mit solchen Auflagen verbunden, dass er kaum möglich ist. Auch der Konsument bevorzugt mittlerweile sterile und geschmacksoptimierte Lebensmittel. Der Bauer erhält somit schon lange keinen fairen Preis mehr für seine Produkte und ist als Bittsteller auf EU-Förderungen angewiesen. Dieses System der Agrarindustrie wird durch CETA und TTIP in der Zukunft noch stärker werden und weitere Bauern zum Aufgeben zwingen.

Der Bauer wird zukünftig nur dann faire Preise erhalten, wenn man Schritt für Schritt neue Vermarktungsstrukturen aufbaut und den Nahrungsmittelkonzernen somit die Stirn bietet. Regionale Produkte bei Konzernen zu kaufen ist ein erster Schritt Richtung autochthoner Wirtschaftsweise, bei den Gewinnmargen sind jedoch die Handelskonzerne die Gewinner. Mittlerweile hat zumindest eine ganze

Generation kaum mehr einen Bezug zu unseren Bauern und hochwertigen Lebensmitteln. Um dieses Manko teilweise auszugleichen sind aufklärende Aktionen wie Schule am Bauernhof verstärkt nötig. Auch die „Gesunde Jause“ ist ein kleiner Schritt zur Bewusstseinsbildung. Wichtig wäre aber ein Sonntagsbraten wie zu Großmutterns Zeiten: g'schmackig, saftig, bio und vom Landwirt nebenan.

Natürlich gibt es auch Sofortmaßnahmen um unsere Bauern zu unterstützen. Hervorzuheben wäre hier die „Bio-kiste“, in welcher lokale und saisonale Produkte direkt vom Bauern an den Konsumenten geliefert werden. Dadurch könnte man auch die Artenvielfalt wieder erhöhen und „alten heimischen Sorten und Arten“ wieder eine Marktchance geben. Hilfreich in der Informationsweitergabe könnte eine APP sein, die täglich das heimische Angebot offeriert. Geben wir wieder unseren Bauern mehr Vertrauen und setzen auf heimische Qualität direkt ab Hof.

**GV Horst Zwischenberger**  
**Referent für Land- und Forstwirtschaft,**  
**Jagdwesen**

## KLEIN ANZEIGEN

### Wohnung zu vermieten:

Wohnung am See, ca. 40 m<sup>2</sup>, EG, mit Gartenbenützung und PKW-Abstellplatz, ab sofort langfristig zu vermieten. **Telefon: 0664 352 80 30**

Möblierte Wohnung, 60 m<sup>2</sup>, mit großem Terrassenbalkon, Seeblick, ab sofort bis Ende Mai zu vermieten, MP 400 Euro inkl. Betriebskosten, Strom und Heizung extra. **Telefon: 814 82 oder 0664 730 73 599**

Wohnung, teilmöbliert, ca. 60 m<sup>2</sup>, Terrasse, Garten, Parkplatz, zentrale ruhige Lage, Seeblick, ab Jänner 2016 zu vermieten. MP 440 Euro plus BK plus Strom. **Telefon: 0676 844 42 53 81**

Wohnung in Spittal/Drau, Neubau/Erstbezug, 83 m<sup>2</sup>, teilmöbliert, 2 SZ, Küche/Ess-/Wohnraum, Lift, Südbalkon, Carport, Abstellraum. Sonnige, ruhige Lage, ab sofort zu vermieten. **Telefon: 0650 827 78 88**

### Wohnung zu verkaufen:

Wohnung am See, mit Gartenbenützung und PKW-Abstellplatz, zu verkaufen. **Telefon: 0664 352 80 30**

### Suche Haus:

Wohnhaus in oder in der Nähe von Seeboden zu kaufen gesucht (ohne Makler). **Telefon: 0664 216 20 41**

## Bauvorhaben Oktober/November 2015

Bauwerber/-in	Bauvorhaben	Bauplatz – Grundstück
WEG Eschenweg 17 + 19	Abbruch der bestehenden Stützmauerkonstruktion und Neubau Stützmauer bei Zufahrt Eschenweg 17 und 19	Eschenweg 17 und 19 Grundstücke 688/2, 688/5, KG Seeboden
Goldeck Textil GmbH	Errichtung einer Pelletsanlage sowie Demontage einer Pyrolyseanlage	Seebacher Straße 11-13 Grundstück 4/5, KG Seeboden
Ing. Koch Franz	Teilabbruch und Umbau Lagergebäude	Seespitz 10 Grundstück 167/3, KG Seeboden
Van Dam Antonius Jansen Johanna	Neubau Wohnhaus mit Garage	Am Kirchforst 45 Grundstück 52/11, KG Lieseregg
Obermüller Gerhard	Zubau Lagerraum	Trasischk 8 Grundstück 1259, KG Treffling
Guggler Julia Guggler Edeltraud	Zubau zum bestehenden Wohnhaus	Sonnleitenweg 16 Grundstück 423/3, KG Seeboden
Ing. Walcher Martin	Errichtung Edelstahlkamin	Bäderweg 9 Grundstück 788/17, KG Seeboden
Winkler Karl Hans	Errichtung Stützmauern für Schwimmteich und Pavillon	Seeblickweg 24 Grundstück 1604, KG Seeboden
Oberwinkler Meinhard Oberwinkler Maria	Zubau Wohnhaus	Hauptstraße 135 Grundstück 727/1, KG Seeboden
Oberwinkler Christian	Errichtung Sichtschutzwand, Terrasseneinfassung sowie Steinmauer mit Absturzsicherung	Goldeckweg 2 Grundstück 728/1, KG Seeboden
Unger Helfried	Errichtung Carport	Lieseregger Straße 43 Grundstück 82/1, KG Seeboden
O.T.M. Immobilien GesmbH	Umbau Wohnhaus und Errichtung Carports	Fichtenweg 62 Grundstück 964/2, KG Seeboden
Lax Susanne	Errichtung Luft-Wasser-Wärmepumpe	Tangern 5 Grundstück 25/1, KG Treffling
Türk Christine	Einbau eines Fensters an der Nordseite	Am Korbfeld 1 Grundstück 267, KG Seeboden
Berger Andrea	Sanierung und Erweiterung Balkon (Dachgeschoß Ostseite)	Techendorfer Straße 4 Grundstück 1501/5, KG Seeboden
Polanig Karl	Neubau Wohnhaus mit Garage – Änderung der Lage	Römerstraße Grundstück 855/2, KG Lieserhofen
Mayer Marco	Ausbau Balkon zu Wintergarten	Mitterweg 30 Grundstück 972, KG Lieserhofen
Erlacher Josef	Überdachung der bestehenden Tennenauffahrt	Treffling 22 Grundstück 1728/2, KG Treffling
Lauda Michael Lauda Elisabeth	Errichtung Carport sowie Zufahrt mit neuem Einfahrtstor	Laschweg 7 Grundstück 858/3, KG Seeboden
JPG Bauträger Immobilien GmbH	Abbruch von zwei bestehenden Wohnhäusern mit Nebengebäude und Neubau Wohnanlage mit 29 Wohneinheiten und Tiefgarage	Wiesenweg – Seeboden Grundstücke 749/1, 756/2, 756/4, KG Seeboden
Smiley Hotel GmbH	Um- und Zubau Seehaus	Süduferweg 45 Grundstück 1636/1, KG Seeboden

### Öffnungszeiten ASZ

Loibenigweg 2, 9851 Lieserbrücke

**ausnahmslos Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 17:00 Uhr**

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

# Entleerungen Restmüll, Biomüll, Papier, Gelber Sack

## RESTMÜLL

### Seeboden Tour I:

Do	03.12.2015	14-tägig, 4-wöchentlich
Do	17.12.2015	14-tägig
<b>Mi</b>	<b>30.12.2015</b>	<b>14-tägig, 4-wöchentlich</b>
Do	14.01.2016	14-tägig
Do	28.01.2016	14-tägig, 4-wöchentlich
Do	11.02.2016	14-tägig

### Seeboden Tour II:

Fr	04.12.2015	14-tägig, 4-wöchentlich
Fr	18.12.2015	14-tägig
<b>Do</b>	<b>31.12.2015</b>	<b>14-tägig, 4-wöchentlich</b>
Fr	15.01.2016	14-tägig
Fr	29.01.2016	14-tägig, 4-wöchentlich
Fr	12.02.2016	14-tägig

### Lieserhofen:

Mo	30.11.2015	14-tägig, 4-wöchentlich
Mo	14.12.2015	14-tägig
<b>Mi</b>	<b>23.12.2015</b>	<b>14-tägig, 4-wöchentlich</b>
Mo	11.01.2016	14-tägig
Mo	25.01.2016	14-tägig, 4-wöchentlich
Mo	08.02.2016	14-tägig

### Ortschaften:

Do	26.11.2015	14-tägig, 4-wöchentlich
<b>Fr</b>	<b>11.12.2015</b>	<b>14-tägig</b>
<b>Di</b>	<b>22.12.2015</b>	<b>14-tägig, 4-wöchentlich</b>
<b>Fr</b>	<b>08.01.2016</b>	<b>14-tägig</b>
Do	21.01.2016	14-tägig, 4-wöchentlich
Do	04.02.2016	14-tägig

## BIOMÜLL

### Seeboden sowie in allen Ortschaften

Do	26.11.2015
Do	10.12.2015
<b>Mi</b>	<b>23.12.2015</b>
Do	07.01.2016
Do	21.01.2016
Do	04.02.2016

## GELBER SACK

**Bereich I:** Karlsdorf, Kolm, Kötzing, Kras, Liedweg, Lieserbrücke Ost/West, Lieseregg, Lieserhofen, Lurnbichl, Muskanitzen, Pirk, Seebach, Schloßau, Trasischk, Treffling und Unterhaus

**Do, 24.12.2015** Fr, 05.02.2016

**Bereich II:** Seeboden und Tangern

Fr, 04.12.2016 Fr, 15.01.2016

## PAPIER

**Bereich Ia:** Treffling, Muskanitzen, Liedweg, Schloßau, Unterhaus, Kötzing, Kolm, Pirk, Trasischk, Lieserbrücke WEST (Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Fr, 11.12.2015 Fr, 08.01.2016 Do, 04.02.2016

**Bereich Ib:** Lieserhofen, Karlsdorf, Lurnbichl, Raufen, Litzldorf, Lieseregg, Seebach, Kras, Lieserbrücke OST, Lieserbrücke WEST (außer Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Fr, 11.12.2015 Fr, 08.01.2016 **Do, 04.02.2016**

**Bereich IIa:** Tangern, Seeboden östlich der Trefflinger Straße und nördlich der Hauptstraße bis zum Kreisverkehr. Trefflinger Straße bis Einfahrt Unterhaus

Do, 26.11.2015 **Mi, 23.12.2015** Do, 21.01.2016

**Bereich IIb:** Seeboden westlich der Trefflinger Straße, Hauptstraße und Bereich südlich der Hauptstraße

Fr, 27.11.2015 **Do, 24.12.2015** **Do, 21.01.2016**

### St. Wolfgang

**Mi, 16.12.2015** **Mi, 27.01.2016**

### Wichtiger Hinweis für die Abfuhr der Altpapier-Bereiche Ib und IIb!

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger!

Aufgrund einer Umstellung des Tourenplanes der Firma Seppele wird die Abfuhr des Altpapiers in den Bereichen Ib und IIb ab Jänner 2016 ebenfalls donnerstags durchgeführt.

**Wir ersuchen Sie, die Behälter an den angeführten Terminen pünktlichst um 6:00 Uhr am Straßenrand bereitzustellen.** Verspätet oder nicht straßenseitig bereitgestellte Behälter werden am Abfuhrtag nicht entleert. Aus logistischen Gründen ist die Abfuhr erst am nächsten Termin möglich. Im Winter kann sich die Abfuhr bei Schneefall um einen Tag verzögern.

## Geburten



### Lara Marie Maier

geboren am 16. September 2015  
Lieserbrücke, Mitterweg 9

### Alexander Ernst Reißner

geboren am 24. September 2015  
Seeboden am Millstätter See, Hauptstraße 165

### Jerome Meixner

geboren am 25. September 2015  
Lieserbrücke, Eichenweg 14

### Johanna Elisabeth Ulrike Loy

geboren am 30. September 2015  
Seeboden am Millstätter See, Hubertusweg 12

## Hochzeiten



**Bettina Maria Klösch** und  
**Mario Steurer**, Spittal an der Drau  
am 19. September 2015

**Zijada Husić** und  
**Sandi Nišić**, Spittal an der Drau  
am 19. September 2015

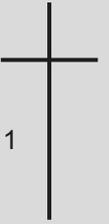
**Mag. rer. soc. oec. Julia Mona  
Hanna Sommersacher**  
und **Andreas Drausinger**, Wien  
am 26. September 2015

**Leonie Elisabeth Rippstein** und  
**Alexander Pertl**, Millstatt am See  
am 26. September 2015

**Dr. med. univ. Christine Omann** und  
**Manuel Philipp Krobath**, Klagenfurt am Wörthersee  
am 27. September 2015

**Christina Maria Hofer** und  
**Heimo Hermann Gradnitzer**,  
Seeboden am Millstätter See  
am 30. Oktober 2015

## Sterbefälle



### Johann Oberlerchner

Seeboden am Millstätter See, Salzkofelweg 1  
verstorben am 22. September 2015  
91 Jahre alt

### Manfred Felter

Düren, Deutschland  
verstorben am 22. September 2015, 73 Jahre alt

### Alfred Pliessnig

Seeboden am Millstätter See, Trefflinger Straße 61a  
verstorben am 22. September 2015, 58 Jahre alt

### Mag. Gerhard Glawischnig

Seeboden am Millstätter See, Unterhaus 13  
verstorben am 27. September 2015, 80 Jahre alt

### Gerhard Druml

Lieserbrücke, Danhoferweg 20  
verstorben am 30. September 2015, 75 Jahre alt

### Elfriede Pucher

Lieserbrücke, Tulpenweg 6  
verstorben am 2. Oktober 2015, 69 Jahre alt

### Elisabeth Theresia Ibler

Seeboden am Millstätter See, Süduferweg 47  
verstorben am 17. Oktober 2015, 91 Jahre alt

### Elisabeth Stefanie Weber

Seeboden am Millstätter See, Bäderweg 4  
verstorben am 22. Oktober 2015, 92 Jahre alt

### Anneliese Genser

Lieserbrücke, Gartenstraße 64  
verstorben am 24. Oktober 2015, 71 Jahre alt

### Maria Leitner

Seeboden am Millstätter See, Bootsweg 8  
verstorben am 7. November 2015, 87 Jahre alt

### Maria Abwerzger

Seeboden am Millstätter See, Tangern 3  
verstorben am 8. November 2015, 86 Jahre alt

Danke  
für die liebevolle  
Anteilnahme.



## Gerhard Glawischnig

evang. Pfarrer i. R.

\* 18. März 1935  
† 27. September 2015

*Die Trauerfamilie*

Unterhaus, im September 2015

## Klein ANZETGEN



### Suche Arbeit:

Suche Arbeit im Gartenbereich (Hecken schneiden, Rasen mähen, jäten), als Maler oder im Bereich Trockenbau-Vollwärmeschutz. **Telefon: 0676 304 57 14**

Biete stundenweise Haushaltshilfe für Privathaushalt an. **Telefon: 0660 600 76 90**

## Immer am Ball bleiben!

Im Bericht des Vereins- und Tourismusreferenten Vizebgm. Ino Bodner lässt er ein Veranstaltungshalbjahr vor unseren Augen ablaufen und informiert über unsere Arbeit.

Selbstverständlich wird auch in diesen Tagen fleißig gearbeitet, steht doch die Wintersaison wieder vor der Türe. Der **Schibus** wird nun bereits in der 4. Saison geführt und wir wünschen uns, dass diese umweltfreundliche Mobilität intensiv von unseren Gästen aber auch Einheimischen genutzt wird.

Gemeinsam mit Döbriach und Millstatt werden wir wieder drei **Gäste-Eisstockturniere** veranstalten und wollen den Wintervolkssport Nr. 1 in Kärnten unseren Gästen näher bringen.

Die letzten neuen Artikel für die „**Seebodner Morgenpost**“ werden geschrieben. Diese tägliche Information an unsere Gäste werden wir ab dem 24. Dezember wieder für insgesamt 100 Tage betreuen. Die Beliebtheit dieses Journals zeigt uns, dass wir am richtigen Weg sind.

Wir haben in den vergangenen Wochen aber auch intensive Gespräche und letztendlich auch einstimmige Beschlüsse zur **Anpassung der Ortstaxe** geführt. Seit 2005 gab es keine Erhöhung und so war es an der Zeit, dass wir hier zumindest eine Indexanpassung vornehmen.

Ab 1. Mai werden in allen Zonen die Taxen um 25 Cent erhöht. Damit verbunden ist auch, dass bereits ab dieser Wintersaison der Schibus aus dem ordentlichen Budget bezahlt wird und wir keine privatrechtlichen Verträge mit den Vermietern mehr abschließen müssen. Die weiteren durch diese Anpassung gewonnen Mittel werden direkt in unser Garten:Kunst Projekt fließen und somit unseren Gästen zu Gute kommen.

In den vergangenen Wochen gab es eine Pressemeldung über die mögliche **Zusammenlegung** der beiden Regionen Bad Kleinkirchheim und Millstätter See. Es ist durchaus legitim und auch notwendig, dass hier über eine Zusammenlegung der Regionen im engsten Kreis gesprochen wird. Von einem tatsächlichen Zusammenschluss kann wohl noch keine Rede sein, da hierzu die jeweiligen Tourismusverbände in den Orten eigene Generalversammlungen abhalten müssen und selbstverständlich seitens der Verhandlungsteams noch viele Informationen an unsere Vermieter erfolgen werden.

In den vergangenen Tagen wurden die Mitglieder des TVB Seeboden zur ordentlichen **Generalversamm-**

**lung** am 2. Dezember eingeladen. Es ist uns gelungen, dass wir Christian Kresse für ein Impulsreferat gewinnen konnten. Die Einladungen dazu sind auch an der Amtstafel der Marktgemeinde ausgehängt.

Sicher haben Sie in den vergangenen Tagen unsere neuen **Stehlampen** entdeckt und gemerkt, dass am Hauptplatz nunmehr die **Weihnachtsbeleuchtung** durch Leuchtkugeln aufgewertet wurde. Die angekündigte Winterbeleuchtung am Hauptplatz stellt dies selbstverständlich noch nicht dar. Wir müssen aber zur Kenntnis nehmen, dass die Anbindung der neuen Verbindungsstraße zum Seezentrum und die dadurch verbundenen Baumaßnahmen die Umsetzung der Überspannungsvariante am Hauptplatz momentan noch nicht zulassen. Dieser Umstand ist zwar nicht erfreulich, er zeigt aber dennoch den sorgfältigen Umgang mit öffentlichen Geldern in der Marktgemeinde Seeboden am M. S.

Verantwortlich und bestmöglich mit den vorhandenen Ressourcen umzugehen ist immer das oberste Prinzip unserer Arbeit im Tourismusverband; einer Arbeit, die im Sinne unseres Projektes „**Garten:Kunst am See**“ sowohl Einheimischen als auch Gästen gleichermaßen zu Gute kommt.

Wir könnten auch sagen: „Authentische Erlebnisse oder (und) perfektere Inszenierung“ sind unsere Zukunft.

*In diesem Sinne wünschen wir uns allen ein erfolgreiches Jahr 2016!*

**Das Team des Tourismus- und Bürgerbüros  
Seeboden am Millstätter See**

**Bitte vormerken!**

**Vereins- und Festsitzung 2016**

**Montag, 11. Jänner 2016**

**19:00 Uhr – Kulturhaus Seeboden**

Zu diesem Termin sind alle Vereinsobmänner und auch Interessierte eingeladen, die im Jahr 2016 eine Veranstaltung in unserer Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See durchführen wollen.

Nutzen wir diesen Abend um gemeinsam einen Jahresplan für die Veranstaltungen in unserer schönen Marktgemeinde zu machen.

Darüberhinaus werden wir detailliert über die Fördermöglichkeiten für Vereinsprojekte informieren.

**Hellmuth Koch**

## Praktikum beim Tourismusverband Seeboden am M. S.

### Mit einem Praktikum fit für Schule und Beruf

Ein Praktikum beim TVB Seeboden am M. S. bietet Ihnen die Möglichkeit Ihre erlernten Theorien anzuwenden und praktische Erfahrungen im direkten Umgang mit Gästen und Vermietern zu sammeln. Verantwortungsvolles und selbständiges Handeln kann so erlernt und gefestigt werden.

#### Hauptaufgaben in den Sommermonaten sind:

- die Betreuung unserer Gäste und Vermieter
- die aktive Unterstützung bei Veranstaltungen

Der TVB Seeboden am M. S. vergibt in der Zeit von Juni bis September 2016 eine Praktikumsstelle.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und wollen Sie uns bei dieser Aufgabe unterstützen?

#### Ihre Bewerbung sollte folgende Punkte enthalten:

- Bewerbungsschreiben
- Lebenslauf mit Passbild
- Zeugnisse
- Dauer und Zeitraum des Praktikums

Bei Eignung werden Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen.

#### Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 15.

**Jänner 2016 an:** Tourismusverband Seeboden am M. S.

Hellmuth Koch, Hauptplatz 1, 9871 Seeboden

E-Mail: [hellmuth.koch@ktn.gde.at](mailto:hellmuth.koch@ktn.gde.at)

Tel. 04762 812 55 13

## Wasserzähler – Eichfrist Haupt- und Subzähler

Wie schon des Öfteren mitgeteilt, unterliegen Messgeräte – dazu gehören auch die Wasserzähler – gemäß dem Maß- und Eichgesetz, BGBl. Nr. 52/1950 idGF, der gesetzlichen Eichpflicht. Die Nacheichfrist für die Messgeräte – Intervall für die Eichung – beträgt fünf Jahre. Sie beginnt mit dem der Eichung folgenden Kalenderjahr. Zum Beispiel gilt ein im Jahr 2009 geeichter Zähler bis zum 31.12.2014 als geeicht. Der Zeitpunkt des tatsächlichen Einbaus spielt dabei keine Rolle.

Wir machen darauf aufmerksam, dass von den Mitarbeitern des Bundesamtes für Eich- und Vermessungswesen (BEV) laufend stichprobenweise Kontrollen über die Einhaltung der Bestimmungen durchgeführt werden. Den Organen dieser „eichpolizeilichen Revision“ sind alle eichpflichtigen Gegenstände vorzuzeigen und erforderliche Auskünfte zu erteilen.

Zu widerhandlungen werden, sofern sie nicht nach anderen Vorschriften mit einer strengeren Strafe bedroht sind oder ein gerichtlich zu ahndender Tatbestand vorliegt, von der Bezirksverwaltungsbehörde als Verwaltungsübertretung mit einer Geldstrafe bis zu 10.900 Euro (!!!!) bestraft, auch wenn es beim Versuch geblieben ist.

#### Hinweis für Abnehmer von Wassergenossenschaften und Eigenwasserbezieher

Bitte überprüfen Sie, wann Ihr Wasserzähler bzw. Subzähler letztmalig geeicht bzw. ausgetauscht wurde. Auch die Obmänner/Obfrauen von Wassergenossenschaften – bei Bezug von Eigenwasser Sie selbst – sind verpflichtet, die gesetzlichen Vorschriften des Eichgesetzes zu erfüllen und die Wasserzähler im 5-Jahres-Intervall zu tauschen und dies der Marktgemeinde oder dem Wasserverband schriftlich als gesammelte Auflistung bekannt zu geben.

#### ACHTUNG!

Subzähler, deren Zählerstände bei der Kanalbenützung in Abzug gebracht werden sollen, müssen geeicht sein und sind vom **Hauseigentümer selbst tauschen zu lassen! Wasserzählerstände von nicht geeichten Subzählern (gemäß § 8 Abs.1 Eichgesetz) werden bei der Verrechnung der Kanalgebühr nicht zum Abzug gebracht! Sollte die Subzähler-Eichfrist abgelaufen sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den Installateur Ihres Vertrauens.**



...malen statt klecksen!

**Bührole**

Ihr Malermeister  
9871 Seeboden - Hauptstraße 183  
0699 / 19 58 23 46

30 JAHRE

#### Impressum:

„Aktuelles Seeboden“ ist eine periodisch erscheinende Zeitschrift der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See. Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Wolfgang Klinar, Hauptplatz 1, 9871 Seeboden am M. S. Tel. 04762 812 55. – Druck: Petz Druck, 9800 Spittal/Drau 2410\_15.

## Das Krankenhaus Spittal braucht Ihre Hilfe!

Nach dem neuen Strukturplan für das Gesundheitswesen sollen im Krankenhaus Spittal weitere Betten eingespart und weniger finanzielle Mittel für den öffentlichen Versorgungsauftrag zur Verfügung gestellt werden.

**Die Initiative „Pro Krankenhaus Spittal“ will das so nicht hinnehmen und bittet um Ihre Unterstützung:**

- damit die derzeit gute medizinische Versorgung für die Oberkärntnerinnen und Oberkärntner durch die Sicherstellung der öffentlichen Finanzierung auch in Zukunft gewährleistet ist,
- damit qualitativ hochwertige Medizin nicht nur in Ballungszentren, sondern weiterhin wohnortnahe angeboten werden kann,
- damit langfristig 465 Arbeitsplätze in der Region erhalten bleiben.

Unterschriftenlisten liegen bei der Gemeinde und in der Jakobus-Apotheke auf.

Erfahren Sie mehr unter [www.prokhsпитtal.at](http://www.prokhsпитtal.at)

DDr. Ulley Rolles für die Initiative „Pro Krankenhaus Spittal“



**Bitte unterstützen Sie unser Krankenhaus!**

## KELAG-LED-Aktion für unsere Gemeindebürger!

**Jeder von uns kann etwas für den Klimaschutz tun.**

Auf Grund der großen Nachfrage wird die Aktion verlängert und ab 09.12.2015 können wieder LED-Leuchten bei der Marktgemeinde abgeholt werden. LED-Leuchten überzeugen mit höchster Energieeffizienz und langer Lebensdauer und sie sparen bis zu 80 % Energie! Im Rahmen dieser Aktion erhalten Sie von uns ein Paket mit hochwertigen LED-Leuchten gratis. Fragen Sie bei uns im Bürgerservicebüro nach.

Gemeinsam können wir damit den Energieverbrauch in unserer Gemeinde senken sowie Kosten sparen.

### Gesetzliche Bestimmungen aus dem Pyrotechnikgesetz 2010 – PyroTG 2010 (Auszug)

#### Verwendung an bestimmten Orten

§ 38. (1) Die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie **F2** im **Ortsgebiet ist verboten**, es sei denn, sie erfolgt im Rahmen einer gemäß § 28 Abs. 4 oder § 32 Abs. 4 zulässigen Mitverwendung. Der Bürgermeister kann mit **Verordnung** bestimmte Teile des Ortsgebietes von diesem Verbot ausnehmen, sofern nach Maßgabe der örtlichen Gegebenheiten durch die Verwendung Gefährdungen von **Leben, Gesundheit und Eigentum** von Menschen oder der **öffentlichen Sicherheit** sowie **unzumutbare Lärmbelästigungen** nicht zu besorgen sind.

#### Kategorisierung der Feuerwerkskörper (Zuständigkeit Gemeinde)

§ 11. Feuerwerkskörper werden entsprechend ihrer Verwendungsart oder ihrem Zweck und dem Grad ihrer Gefährlichkeit einschließlich ihres Lärmpegels unterteilt in:

**1. Kategorie F1:** Feuerwerkskörper, die eine sehr geringe Gefahr darstellen, einen vernachlässigbaren Lärmpegel besitzen und die in geschlossenen Bereichen verwendet werden können, einschließlich Feuerwerkskörper, die zur Verwendung innerhalb von Wohngebäuden vorgesehen sind.

**2. Kategorie F2:** Feuerwerkskörper, die eine geringe Gefahr darstellen, einen geringen Lärmpegel besitzen und die zur Verwendung in abgegrenzten Bereichen im Freien vorgesehen sind.



[www.taxi-paule.at](http://www.taxi-paule.at)

Tel. +43 699 - 11 00 9871

**Taxi Paule**



*wünscht einen besinnlichen  
Advent und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr*



## Dorfservice aktuell



### Was macht Dorfservice und für wen ist es da?

Ein Team aus hauptamtlichen Mitarbeiterinnen sorgt für den Aufbau und die professionelle Begleitung von ehrenamtlichen Gruppen und für die Koordination von sozialen Dienstleistungen in den Gemeinden. Unter dem **Dorfservice-Motto „die Kraft aus dem Miteinander“** werden kleine Lücken im sozialen Netz geschlossen und der Zusammenhalt in der Gemeinde gestärkt. Älteren Menschen soll z. B. so geholfen werden, dass sie so lange als möglich in ihrer gewohnten Umgebung wohnen bleiben können. Und jedem von uns – ob alt oder jung – kann es passieren, dass einmal „der Hut brennt“ – dann wird über Dorfservice schnelle Hilfe organisiert.

### Kostenfreie Dienstleistungen von Dorfservice sind:

Hilfe im Alltag: Ehrenamtliche Dorfservice-Mitarbeiter/-innen unterstützen Sie im Alltag. Rasch, unbürokratisch und kostenlos. Ob Sie ein Fahrtenservice, Begleitung zu Kirche oder Friedhof, zum Einkaufen oder zum Arzt, kleine Hilfsdienste oder Therapiefahrten brauchen – Dorfservice ist für Sie da. Oder aber Sie nehmen unseren Besuchsdienst in Anspruch: Ehrenamtliche Mitarbeiter/-innen kommen für ein bis zwei Stunden zu Ihnen nach Hause, wenn Sie oder ein Angehöriger gerne etwas Unterhaltung oder etwas Abwechslung hätten, z. B. Gespräche, Spaziergänge oder Spiele. Mit viel Freude schenken Ihnen die ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen ihre Zeit und sind nur für Sie da. Es können hier neue, vertrauensvolle Beziehungen entstehen.

Information zum Nulltarif: Sie haben Fragen zum Thema Pflegehilfe oder Essen auf Rädern? Sie sind auf der Suche nach einer speziellen Selbsthilfegruppe? Oder Sie beschließen, Ihr Kind einer Tagesmutter anzuvertrauen? Die Dorfservice-Mitarbeiterin begleitet Sie kompetent und sicher durch den Dschungel der Angebote im Sozial- und Gesundheitsbereich. Ein Anruf genügt. Für längerfristige Betreuung vernetzen wir uns mit den sozialen Anbietern im Bezirk und helfen, das für Sie passende Angebot zu organisieren.

### Kostenpflichtige Dienstleistungen von Dorfservice:

Einsatz in Notsituationen. Es kann immer etwas passieren. Von heute auf morgen steht die Welt Kopf – und dann? Dorfservice hilft, wenn Sie nicht mehr weiterwissen: Wenn ein Angehöriger plötzlich ins Krankenhaus muss. Wenn Sie selbst krank werden. Wenn Überlastung und Burnout drohen. Natürlich auch bei erfreulichen Ereignissen – etwa wenn ein Baby geboren wurde. Gerade in diesen Situationen braucht es oft rasche und unbürokratische Hilfe. Für diese Dienstleistungen verrechnen wir einen sozial gestaffelten Unkostenbeitrag.

### Vernetzungstreffen mit „Nachbarschaftshilfe Plus“ im Burgenland

Zum ersten Geburtstag des Projektes, welches am Vorbild von Dorfservice aufgebaut wurde, sind wir zu einem Ver-

netzungstreffen und zum Heurigen eingeladen worden. Der Austausch und die Weiterentwicklung von Dorfservice und des Projekts „Nachbarschaftshilfe Plus“ sind das gemeinsame Ziel der Zusammenarbeit. Beim gemütlichen Heurigen sind wir mit vielen der 110 ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen ins Gespräch gekommen. Schön, dass die Dorfservice-Struktur auch im Burgenland so gut umgesetzt wurde und genutzt wird. Der nächste persönliche Austausch wird im nächsten Jahr bei uns in Kärnten stattfinden.



**Wir freuen uns, wenn Sie die Gelegenheit für ein persönliches Gespräch nutzen und vorbeikommen. Hier finden Sie die Infos zu den Sprechstunden:**

In Lieserhofen jeden 1. + 3. Montag  
von 9:00 bis 11:00 Uhr im Vereinshaus Lieserhofen  
In Treffling jeden 2. + 4. Montag  
von 9:00 bis 11:00 Uhr in der Volksschule Treffling  
In Seeboden jeden Dienstag  
von 9:00 bis 11:00 Uhr im Gemeindeamt 2. Stock

Dorfservice-Mitarbeiterin **Doris Wirnsberger** ist für Sie von Montag bis Freitag zwischen 8:00 und 12:00 Uhr unter der Nummer 0650 990 40 15 erreichbar.



*Jede Hoffnung ist ein Licht auf Zeit.*

*Jedes Licht eine Hoffnung für die Ewigkeit.*

(©Monika Minder)

*In diesem Sinne wünschen Ihnen die ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen der Gruppe „Zeit für Dich“ und das Team von Dorfservice einen schönen Advent und Zeit zum Ruhig-werden!*

## Seebacher Advent im



Am 28. November 2015 findet im IntegrationsZentrum RETTET DAS KIND Seebach der bereits zur Tradition gewordene Seebacher Advent statt.

Die Jugendlichen des IntegrationsZentrums RETTET DAS KIND – Seebach feiern am Samstag, den 28. November 2015 in der Zeit von 10:00 bis 14:00 Uhr den Seebacher Advent.

Die Besucher erwartet ein großer Weihnachtsbasar, eine Elfenbackstube & Engelswerkstatt. Bei Köstlichkeiten aus der Küche und einem Weihnachtspunsch kann man sich genussvoll auf die Adventzeit einstimmen. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von der „Sängerrunde Tauernhort Altersberg“ unter der Chorleitung von Frau Melanie Penker und dem „Ensemble Bärenstark“ der Musikschule Spittal unter der Leitung von Frau Angelika Gruber.

### Veranstaltungsort:

IntegrationsZentrum RETTET DAS KIND – Seebach  
Seutterweg 10-14, 9871 Seeboden am Millstätter See

IntegrationsZentrum  
**RETTETDASKIND**  
SEEBACH

## Einladung zum Seebacher Advent

**Samstag, 28. November 2015  
von 10 bis 14 Uhr**

- \* Begrüßungsworte
- \* Großer Weihnachtsbasar
- \* Elfenbackstube & Engelswerkstatt
- \* Köstlichkeiten aus unserer Küche
- \* Weihnachtspunsch
- \* Wohnungsbesichtigung
- \* Stöbern und Schmökern in unserer Tageswerkstätte
- \* Gemütliche Einstimmung in weihnachtlicher Atmosphäre

IntegrationsZentrum gemeinnützige BetriebsGmbH,  
Seutterweg 10-14, 9871 Seeboden, Tel.: 04762/42409  
www.rettet-das-kind-kn.at

## Einladung zum Pflegestammtisch

gesunde   
gemeinde

### für pflegende Angehörige und Interessierte!

Der Stammtisch für pflegende Angehörige ist ein Angebot im Rahmen der Initiative „Gesunde Gemeinde“ und bietet die Möglichkeit, gemeinsam die Herausforderungen der Pflege zu Hause zu thematisieren, Erfahrungen auszutauschen und fachliche Beratung in Anspruch zu nehmen.

#### Themenschwerpunkte:

**Donnerstag, 26. November 2015 um 19:00 Uhr,**  
Thema: Ernährung im Alter.  
Vortragende bc MMag. (FH) Sandra Bindhammer

**Donnerstag, 17. Dezember 2015 um 19:00 Uhr,**  
Erfahrungsaustausch für pflegende Angehörige

**Donnerstag, 28. Jänner 2016 um 19:00 Uhr,**  
Thema: Der Sterbeprozess

jeweils **Gemeindeamt Seeboden am M. S.**  
(Die Teilnahme ist kostenlos)

Ich freu' mich auf Ihr Kommen  
bc MMag. (FH) Sandra Bindhammer



Thomas Schäufauer  
Sozialreferent

Wolfgang Klinar  
Bürgermeister



## Christbaum-Rückholaktion

Die traditionelle Christbaum-Rückholaktion findet am

**Samstag, 9. Jänner 2016**

wieder im **gesamten Gemeindegebiet von Seeboden** statt. Bitte stellen Sie die abgeschmückten Weihnachtsbäume gut sichtbar an den Straßenrand. Wir sind ab 8:30 Uhr wieder für Sie unterwegs.

**Bgm. Wolfgang Klinar**



## Alpenverein Seeboden-Lieserhofen

*Wir wünschen Ihnen allen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest, ein  
gesundes und erfolgreiches Jahr 2016  
und natürlich viele,  
unfallfreie Bergerlebnisse.*

**Obmann Ino Bodner, 0664 113 59 76**  
Tourenwart Hans Dobnig, 0680 200 90 19  
Mail: av-seeboden@a1.net  
Internet: www.alpenverein-seeboden.at

## Im Alter aktiv bleiben Rotes Kreuz bietet Bewegungskurse an

Bewegung kann nicht nur für das Wohlfühl, sondern auch zur Vorbeugung gegen den vorzeitigen Eintritt vieler "körperlicher und geistiger Alterserscheinungen" enorm viel beitragen. Das Rote Kreuz bietet für Frauen und Männer ab den mittleren Jahren bis ins hohe Lebensalter Bewegungskurse an.

Durch abwechslungsreiche und altersgerechte Übungen soll die Beweglichkeit erhalten werden. Der Kurs läuft ohne Leistungsdruck ab. Gemeinsamkeit sowie Spaß und Freude an der Bewegung stehen im Vordergrund.

Derzeit gibt es Gruppen in Spittal, Lendorf, Rangersdorf, Winklern, Obermillstatt, Millstatt und Radenthein.

Trainerin Veronika Gruber: „Ich lade unsere älteren Mitbürger ein, einfach einmal in unseren Kurs „Bewegung zum Wohlfühlen“ hineinzuschnuppern. Die Teilnehmer treffen sich einmal in der Woche. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.“



Nähere Auskünfte erhalten Sie im Roten Kreuz Spittal bei Frau Ulrike Pließnig, Telefon 05 09144 1321.



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

KÄRNTEN

*Aus Liebe zum Menschen.*

Der freiwillige **Blutspendedienst** des **Kärntner Roten Kreuzes** veranstaltet am

**Donnerstag, 17. Dezember 2015**

in der Zeit von **15:30 bis 20:00 Uhr**  
in der **Volksschule Lieserhofen**  
eine Blutabnahme.

Die **Bevölkerung von Lieserhofen** und **Umgebung** wird gebeten, sich recht **zahlreich** an dieser **Blutspendeaktion** zu beteiligen.

Mit bestem Dank und freundlichen Grüßen!

**Das Blutabnahmeteam**

# KLEIN ANZEIGEN

### Suche:

Suche Einfamilienwohnhaus oder bebaubares Grundstück in Seeboden. **Telefon: 0664 85 04 131**

### Zu vermieten:

Seminar-, Proben-, Meditations-, Klangschalen-, etc. Raum, 60 m<sup>2</sup>, für 1 bis 20 Personen, zu vermieten. 12,50 Euro/Std., [www.einfachschoenblick.jimdo.com](http://www.einfachschoenblick.jimdo.com). **Telefon: 0049 9621 76 19 30**

Geschäftslokal, 88 m<sup>2</sup>, im Ortszentrum von Seeboden, ab sofort zu vermieten. Mietpreis auf Anfrage. **Telefon: 0676 336 85 68**

### Zu vermieten oder zu verkaufen:

Bergchalet mit Panoramablick in Treffling, 110 m<sup>2</sup>, WZ, 3 SZ, Einbauküche, Carport, erstklassige Ausstattung, ab Oktober zu vermieten oder zu verkaufen. **Telefon: 0049 1723 56 32 55**

Single-/Senioren-Wohnung, ca. 60 m<sup>2</sup>, Balkon, See- und Bergblick, ruhig, im Ortszentrum, zu vermieten oder zu verkaufen. Preis auf Anfrage. **Telefon: 0680 400 89 39**

# »seeboden::sorgt::vor«

Jede Beschreibung der gegenwärtigen Lage im Land wäre inaktuell in dem Augenblick, in dem Sie das hier lesen. Außerdem kennen Sie die gegenwärtigen Verhältnisse ohnehin, wenn Sie die Medien nutzen – man kommt an dem Thema gar nicht vorbei.

Wir können die Ursachen von Flucht nicht beseitigen, nur die Folgen lindern. Und warum sollten wir das tun? Weil Österreich die **Genfer Flüchtlingskonvention** unterschrieben hat und sich damit verpflichtet hat, die Bestimmungen dieser Konvention einzuhalten.

Der Umgang mit Flüchtlingen polarisiert die Gesellschaft in Österreich; es bleibt abzuwarten, ob sie zusammensteht und daran wächst – oder nicht. Für unsere Marktgemeinde wünsche ich mir, dass sie zusammenwächst. Versuche, Österreich abzuschotten, sind sinnlos – und das gilt auch für Kärnten. Die Realität holt uns jetzt schon ein und wird uns zwingen, eine Lösung zu finden. Die beginnt damit, unsere eigene Position zu finden – zwischen übertriebener Härte und übertriebener Herzlichkeit gibt es etwas in der Mitte: nämlich die praktische Vernunft; und zwischen dem Schüren von Ängsten und dem Schönreden der Situation gibt es auch etwas: das Nennen von Fakten und das Beschreiben von dem, was Sache ist. Gute Kommunikation – offen, transparent und frühzeitig – ist einer der Schlüsselfaktoren zum Erfolg.

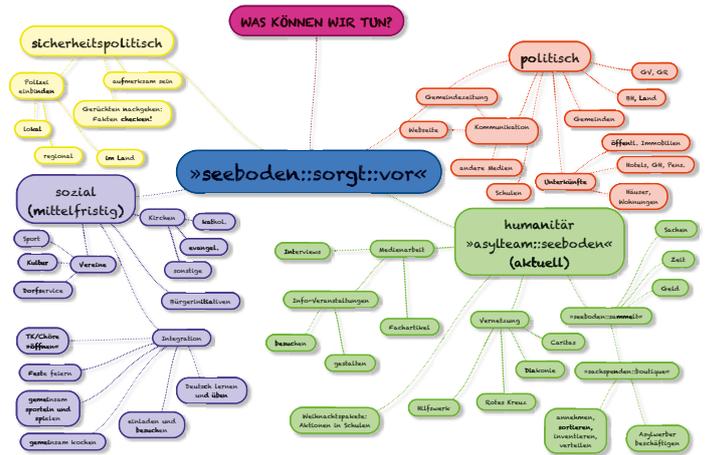
Was vielleicht nicht alle von Ihnen so genau wissen, ist das, wie es darum in unserer Marktgemeinde steht ... und was seit der Informationsveranstaltung Anfang Oktober hier geschieht:

Im Bezirk geht das Leben seinen üblichen, im Verhältnis unaufgeregten Gang; das bedeutet, wir können uns in Ruhe vorbereiten – auf die Erstversorgung, die Aufnahme und die Integration der Asylwerber, die kommen werden.

Und wie sieht das konkret aus? Die „sachspenden::boutique“ im ehemaligen Schlecker-Geschäftslokal ist gut gefüllt und die Inventur ist abgeschlossen. Die freiwilligen Helferinnen – es hatten sich nur Damen zum Mitmachen gemeldet – haben Großes geleistet und mit ordnenden Händen Struktur in das Chaos der bunt zusammengewürfelten Sachspenden gebracht. Was für den lokalen Bedarf zu viel war, haben wir an Transitquartiere in Kärnten weitergegeben.

Was noch benötigt wird, finden Sie auf der Webseite der Marktgemeinde [www.asylteam.seeboden.at](http://www.asylteam.seeboden.at).

Dort finden Sie noch mehr zum Thema – Klarheit über die Grundbegriffe und den Rechtsstatus der ankommenden Menschen, insbesondere im Abschnitt „weiterführende Links“ Informationen zur Asylfrage – von ganz allgemein zum Flüchtlingswesen über die Absetzbarkeit von Spenden bis hin zu einem Interview mit der Polizeidirektorin von Kärnten, Frau Dr. Kohlweiß.



Sind einmal Asylwerber im Ort, so sollen diese auch wissen, wie bei uns der Alltag abläuft, und welches Verhalten erwartet wird. Dazu haben wir eine „Orientierungshilfe für das Leben in Kärnten“ erstellt, welche den Ankömmlingen nach ihrer Ankunft übergeben wird. Diese Anleitungen gibt es in deutscher, englischer und arabischer Sprache; auf Deutsch und Englisch sind sie auf der Webseite unter „RefugeeGuide“ angeführt und online zu lesen.

Die Zeitspenden für andere Aktivitäten – übrigens wiederum nur von Damen –, z. B. Deutsch lernen und üben, bei Behördengängen und Arztbesuchen begleiten, gemeinsam sporteln und spielen, kochen und feiern, singen und tanzen, werden schon in Anspruch genommen; Seeboden beherbergt bereits Asylwerber und die Familie übt sich mit kompetenter Unterstützung eifrig in deutschsprachiger Konversation. Da wären doch weitere Freiwilligenmeldungen fein – gemeinsam helfen macht einfach mehr Spaß.

Die geringste Mühe dürften Geldspenden bereiten – und da haben wir noch Aufnahmekapazität. Das Spendenkonto „Asylteam Seeboden“ bei der Kärntner Sparkasse hat die Nummer: IBAN: AT03 2070 6045 0039 1869

Natürlich ist die Marktgemeinde auf der Suche nach Unterkunftsmöglichkeiten. Einzelheiten zu den unterschiedlichen Quartierarten, die Sie anbieten können, erfahren Sie unter den weiterführenden Links „Amt der Kärntner Landesregierung – Flüchtlingswesen/Vergabe neuer Quartiere/Unterbringung“.

Wenn wir schon beim Informieren sind: Wussten Sie, dass wir in Seeboden 491 Mitbürgerinnen und Mitbürger mit nicht-österreichischer Staatsangehörigkeit haben? Und die kommen bei weitem nicht bloß aus der EU, wie man leicht vermuten könnte, nein – die kommen aus insgesamt 35 (!) Staaten und wohnen und leben mit uns in unserer Marktgemeinde.

Wir werden Sie über die Entwicklung auf dem Laufenden halten; falls Sie früher etwas wissen wollen, rufen Sie uns einfach unter der „asylteam::hotline“ 04762 812 55 22 an.

**Fritz K. Wollner**  
Flüchtlingshilfe-Koordinator

## MEIN WINTER | MEIN SPORTBERG



## MEIN WINTEROPENING | MEIN PROGRAMM

19. Dezember 2015 | 09:00 Uhr Auffahrt  
10:00-15:00 Uhr Skitest mit Rossignol und Dynastar  
ab 12:00 Uhr Techno am Berg (10:00 Uhr Warm-up)  
Alle Tageskarten -50% (inkl. Eintritt zum Techno am Berg)

GOLDECK  
MEIN SPORTBERG

SPITTAL/DRAU | KÄRNTEN | [WWW.SPORTBERG-GOLDECK.COM](http://WWW.SPORTBERG-GOLDECK.COM)



# Säcklermeisterin Margit Leeb versteht ihr Handwerk

Talbus Millstatt - Seeboden Linie 1	
täglich ab 19.12.2015 bis 28.3.2016	
Pesenthein	08:51 09:46 10:56
Millstatt Kärnten Kraller	08:54 09:49 10:59
Millstatt Kärnten Strandbad	08:55 09:50 11:00
Lechnerschaft	08:57 09:52 11:02
Seeboden Gritschacher Straße	09:00 09:55 11:05
Seeboden Billa	09:01 09:56 11:06
Seeboden Moserhof	09:02 09:57 11:07
Seeboden Grafendorfer	09:03 09:58 11:08
Seebach Brücke P Seeboden	09:04 09:59 11:09
Spittal/Drau Neuer Platz	09:08 10:00 11:13
Spittal/Drau Zentrum	09:10 10:05 11:15
Spittal/Drau Hauptschule	09:12 10:07 11:17
Spittal-Millstättersee Bf/Bbf	09:15 10:10 11:20
Spittal/Drau Samhaber	09:18 10:13 11:23
Goldeckbahn Talstation Schwaig	09:20 10:15 11:25
Rückfahrt ab:	
Goldeckbahn Talstation Schwaig	14:50 15:35 16:35

Talbus ab Dellach Linie 1	
Montag - Freitag wenn Werktag ab 21.12.15 bis 11.3.16	
Dellach Abzw Sappl	08:49 09:44 10:54
Goldeckbahn Talstation Schwaig	09:20 10:15 11:25
Rückfahrt mit Linie 1 ab:	
Goldeckbahn Talstation Schwaig	14:50 15:35 16:35

Ortsbus Lieserbrücke Linie 4	
Montag bis Freitag wenn Werktag ab 21.12.2015 bis 11.3.2016	
Lieserbrücke Ort	09:51
Lieserbrücke Süd	09:52
Seebach Gh Zur Brücke	09:53
Goldeckbahn Talstation Schwaig	10:15
Rückfahrt ab:	
Goldeckbahn Talstation Schwaig	15:35



Margit Leeb wurde für ihr 20-Jahr-Jubiläum als Unternehmerin von der Wirtschaftskammer geehrt. Ihre Kunden schätzen die mit alten, überlieferten Motiven bestickten Hirschlederhosen.

Ein vom Aussterben bedrohtes Handwerk übt Margit Leeb schon seit 30 Jahren aus, für die Selbstständigkeit als Säcklermeisterin entschied sie sich vor 20 Jahren. Dafür wurde die 46-jährige Seebodnerin nun von Wirtschaftskammerpräsident Jürgen Mandl und dem Spittaler Bezirksobmann der Wirtschaftskammer, Siegfried Arzmann, geehrt.

Die MG Seeboden am M. S. gratuliert herzlich.

	Bergbus Seeboden Linie 2			Ortsbus Millstatt Linie 3	
	1 - 5	6, 7	1 - 7	1 - 5	6, 7
täglich ab 26.12.2015 bis 17.1.2016 und 23.1. bis 13.3.2016					
Verkehrsbeschränkung					
Millstatt Marktplatz				08:58	08:58
Millstatt Familienhotel Post				09:00	09:00
Millstatt Hotel Kaiser Franz Josef				09:01	09:01
Millstatt Georgsritterplatz				09:03	09:03
Seeboden Wassermannkurve	08:55	08:55	09:55		
Seeboden Salzkofelweg	08:57	08:57	09:57		
Tangern b. Seeboden Feuerwehr	08:59	08:59	09:59		
Tangern b. Seeboden Tangernerwirt	09:00	09:00	10:00		
Treffling b. Seeboden Schlossau	09:02	09:02	10:02		
Treffling b. Seeboden Abzw Ort	09:04	09:04	10:04		
Treffling b. Seeboden Bartlwirt	09:06	09:06	10:06		
Seeboden/Millstätter See Abzw Unterhaus	09:09	09:09	10:09		
Lexhöhe	09:10	09:10	10:10		
Seeboden/Millstätter See Martha	09:11	09:11	10:11		
Seeboden Hauptschule		09:13	10:13		
Seeboden/Millstätter See Haus Linder		09:16	10:16	09:10	
Seeboden/Millstätter See Kollers Hotel		09:17	10:17	09:11	
Seeboden/Millstätter See Bachwirt	09:13	09:20	10:20		
Seeboden/Millstätter See Steiner	09:15	09:22	10:22		
Baldramsdorf Goldeckbahn Talstation Schwaig	09:28	09:35	10:35	09:25	09:25
Verkehrsbeschränkung:					
1 - 5 = Montag bis Freitag wenn Werktag, 6, 7 = Samstag, Sonn- und Feiertag, 1 - 7 = täglich					
Rückfahrt ab Goldeckbahn Talstation Schwaig					
Berbus Seeboden Linie 2	15:30	16:30			
Ortsbus Millstatt Linie 3	15:30				



ÖBB-Postbus GmbH; Körnerstr. 11, 9800 Spittal/Drau, Tel.: 04762/5214-26; Info: 0810 222 333, service@postbus.at; www.postbus.at/kaernten



Die Liebe zum Leder und zur Näherei wurde ihr in die Wiege gelegt. In der Schusterwerkstatt ihres Vaters nähte sie ihre ersten Puppenkleider. Daher entschied sie sich, bei Oswald Unterlerchner in Seeboden in die Lehre zu gehen. Dessen Sohn Michael und sie sind inzwischen die einzigen Säcklermeister Kärntens. Leeb fertigt in ihrer Werkstatt überwiegend handbestickte, aus Hirschleder bestehende Lederhosen. „Bei den Stickereien handelt es sich dabei um alte überlieferte Motive“, betont die zweifache Mutter. Vorwiegend Jäger und Liebhaber von Einzelstücken sind ihre Kunden.

„Nach Vorlage einer Jeans-Hose habe ich auch schon eine Lederhose für einen Kunden in Australien genäht. Sie hat bestens gepasst“, sagt Leeb, die der Ehrenurkunde einen Ehrenplatz in ihrer Werkstatt zuweisen wird.

## WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN

<p><b>MONTAG BIS SAMSTAG</b></p> 	<p><b>Willkommen im Advent (bis 23.12.)</b> Baumschule Winkler</p> <p>Viele Dekorations- und Geschenksideen für Advent &amp; Weihnachten. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8:00 bis 18:00 Uhr, Samstag von 8:00 bis 17:00 Uhr.</p>	<p><b>JEDEN DONNERSTAG 19:00 Uhr</b></p> 	<p><b>Erlebnis Ritteressen auf Burg Sommeregg</b></p> <p>Schlemmen und Völlern wie im Mittelalter. Vor Anmeldung erbeten! Infos und Anmeldung: Burg Sommeregg, Schloßau 7, 9871 Seeboden am M. S. – <a href="http://www.sommeregg.at">www.sommeregg.at</a> – 04762 813 91.</p>
<p><b>JEDEN DIENSTAG 18:30 Uhr</b></p> 	<p><b>Wirbelsäulengymnastik</b> Feuerwehrhaus Tangern</p> <p>Mit Sportwissenschaftler Mag. Thomas Schön. Mitzubringen: lockere Trainingsbekleidung, Badetuch und ev. eine Matte; Kosten: 10 Euro/Einheit. Anmeldung unter: 0650 392 59 22.</p>	<p><b>JEDEN FREITAG 10:00 Uhr</b></p> 	<p><b>Landmarkt</b> am Hauptplatz in Seeboden Verkauf landwirtschaftlicher Produkte.</p> <p><b>ACHTUNG:</b> Weihnachtsmarkt am Mi, 23. Dezember, 10:00 bis 13:00 Uhr Silvestermarkt am Mi, 30. Dezember, 10:00 bis 13:00 Uhr</p>
<p><b>JEDEN DONNERSTAG 19:00 Uhr</b></p> 	<p><b>ZUMBA (ab 14. Jänner 2016)</b> VS Treffling</p>  <p>Mit Claudia Meier. Lebensfreude und Bewegung pur. Dauer: 1 Std., Voranmeldung: 0650 261 81 35.</p>	<p><b>JEDEN SONNTAG 6:00 Uhr</b></p> 	<p><b>Tour des Alpenvereins Seeboden-Lieserhofen</b></p> <p>Tourenprogramm auch im Internet: <a href="http://www.alpenverein-seeboden.at">www.alpenverein-seeboden.at</a></p>



**Achtung!** Bei sämtlichen Touren (Schneeschuhwanderung, Schitour usw.) ist die Teilnahme nur mit Standardausrüstung (VS-Gerät, L-Schaufel und Sonde) möglich!

## VERANSTALTUNGEN

<p><b>So, 22. Nov., 14:00 Uhr</b></p>	<p><b>Adventmarkt</b> Hauptplatz – Seeboden am M. S. Geschenke – Weihnachtsbäckerei – landwirtschaftliche Produkte – Punsch – Glühwein – Kunsthandwerk – ab 15:00 Uhr musikalische Umrahmung.</p>	<p><b>Mi, 30. Dez., 10:00 Uhr</b></p>	<p><b>Silvestermarkt</b> Hauptplatz – Seeboden am M. S.</p>
<p><b>Sa, 28. und So, 29. Nov.</b></p>	<p><b>Krippenausstellung Seeboden</b> Kulturhaus – Seeboden am M. S. Die Krippenfreunde Spittal-Millstätter See stellen Ihre Krippen im Kulturhaus aus. Öffnungszeiten: Samstag, 28. November 2015 ab 9:00 Uhr (Ausstellungsbesuch auch während des Konzertes der Trachtenkapelle Seeboden möglich), Sonntag, 29. November 2015 von 9:00 bis 17:00 Uhr.</p>	<p><b>Do, 31. Dez., 20:00 Uhr</b></p>	<p><b>Silvester im Chillhouse am See</b> Chillhouse am See</p>
<p><b>Sa, 28. Nov., 19:30 Uhr</b></p>	<p><b>Herbstkonzert der Trachtenkapelle Seeboden</b> Kulturhaus – Seeboden am M. S.</p>	<p><b>Do, 31. Dez., 20:00 Uhr</b></p>	<p><b>Silvester in der Haifischbar</b> Haifischbar</p>
<p><b>So, 6. Dezember</b></p>	<p><b>Stuback (2.370 m)</b> ab Kordonhütte, 750 Hm, ca. 2,5 Std. Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.</p>	<p><b>Sa, 2. Jänner, 19:30 Uhr</b></p> <p><b>Neujahrskonzert der Kärntner Gebirgsschützen Kapelle</b> Kulturhaus – Seeboden am M. S. Mit Unterstützung der Marktgemeinde Seeboden lädt die Kärntner Gebirgsschützen Kapelle zum diesjährigen Neujahrskonzert ins Kulturhaus Seeboden ein. Musikalische Leitung: Christoph Vierbauch – Karten sind im Vorverkauf im Tourismusbüro Seeboden erhältlich.</p>	
<p><b>Di, 8. Dezember</b></p>	<p><b>Brunnachhöhe (1.902 m)</b> ab St. Oswald, 600 Hm, ca. 2 Std. Es führt: Gerhard Unger, Tel. 0676 734 46 46.</p>	<p><b>Mi, 6. Jänner</b></p>	<p><b>Böse Nase (2.227 m)</b> ab Hoisbauer, 1.000 Hm, ca. 3,5 Std. Es führt: Klaus Maier, Tel. 0650 501 77 71.</p>
<p><b>Fr, 11. Dez., 19:00 Uhr</b></p>	<p><b>Schitouren-ABC „Stop or Go“</b> Theorieteil mit Vortrag im Moserhof.</p>	<p><b>So, 10. Jänner</b></p>	<p><b>Mirnock (2.110 m)</b> ab Bauer Spieler, 900 Hm, ca. 3 Std. Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.</p>
<p><b>So, 13. Dezember</b></p>	<p><b>Schitouren-ABC Praxisteil</b> im Gelände.</p>	<p><b>Sa, 16. Jänner, 20:00 Uhr</b></p>	<p><b>Feuerwehrball 2016</b> Kulturhaus – Seeboden am M. S. Der Feuerwehrball bietet immer tolle Unterhaltung und eine ausgezeichnete Tanzmusik.</p>
<p><b>So, 20. Dezember</b></p>	<p><b>Gaipahöhe (2.192 m)</b> ab Innerkrams, 750 Hm, ca. 2,5 Std. Für Anfänger optimal geeignet. Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.</p>	<p><b>So, 17. Jänner</b></p>	<p><b>Straßkopf (2.401 m)</b> ab Penzelberg, 1.050 Hm, ca. 3,5 Std. Es führt: Gerhard Unger, Tel. 0676 734 46 46.</p>
<p><b>So, 27. Dezember</b></p>	<p><b>Hagener Hütte (2.454 m)</b> ab Stockerhütte, 1.150 Hm, ca. 3 Std. Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.</p>	<p><b>So, 24. Jänner</b></p>	<p><b>Bärenau- und Peitlernock (2.244 m)</b> ab Innerkrams, ca. 1.000 Hm, 3,5 Std. Es führt: Gerhard Unger, Tel. 0676 734 46 46.</p>
<p><b>Mo, 28. Dez., 17:00 Uhr</b></p>	<p><b>Pisnen in Tangern</b> Musikplatzl in Tangern Ab 19:00 Uhr musikalische Umrahmung mit der Sängerrunde Tangern, Pisanakinder.</p>	<p><b>So, 31. Jänner</b></p>	<p><b>Schitour in den Julischen Alpen</b> Ziel nach Schneelage, Aufstieg ca. 1.000 Hm, ca. 3,5 Std. Es führt: Waltraud Schmölder, Tel. 0664 732 57 322.</p>

## SEEBODEN IM ADVENT UND RUND UM WEIHNACHTEN

- So, 29. November 9:00 Uhr**  
**Krippenausstellung**  
Kulturhaus Seeboden
- So, 29. November 9:30 Uhr**  
**Adventgottesdienst und Adventbasar**  
Evangelische Kirche Unterhaus
- So, 29. November 14:00 Uhr**  
**Krippenfest**  
Trefflinger Mühle  
Unser Dorf Treffling lädt zum Krippenfest mit Weihnachtsmarkt und Kutscherfahrten für Kinder.
- Mi, 9. Dezember 12:00 Uhr**  
**Adventfeier Seniorenbund**  
Kulturhaus Seeboden am M. S.  
Mitwirkende: Senioren Singgruppe, Kinder der Volksschule und Kinder der Hauptschule
- Sa, 5. Dezember 16:30 Uhr**  
**Nikolausaktion der Pfarre Seeboden**  
Herz-Jesu-Kirche
- Do, 3. Dezember 18:00 Uhr**  
**Krampusumzug**  
Hauptplatz Seeboden am M. S.  
Krampusgruppen, für unsere Kinder: Nikolaus & Geschichten lesen
- So, 13. Dezember 14:00 Uhr**  
**Advent im Dorf Tangern**  
Tangerner Wirt  
„Mach ma miteinander Advent“  
Mit der Sängerrunde Tangern,  
Lesung von Waltraud More ....  
Eine Veranstaltung des Kärntner Bildungswerkes – Ortsstelle Tangern
- Sa, 5. Dezember 16:00 Uhr**  
**Krampuslauf**  
Bergheimat in Treffling  
16:00 Uhr: Beginn mit Kuschelekrampus  
18:00 Uhr: Nikolaus  
18:30 Uhr: Höllenevent von der Trefflinger Tratte bis zu Bergheimat
- Do, 24. Dezember 9:00 Uhr**  
**Friedenslicht in Wirsdorf**  
Wirsdorf am Dorfplatz  
Am 24. Dezember wird das Friedenslicht als sichtbares Zeichen des Friedens bei der Kapelle in Wirsdorf für Jedermann aufgestellt. In den vergangenen Jahren wurde dieses Symbol schon von vielen Menschen geholt und bereitet am Abend eine große Freude
- Mi, 23. Dezember**  
**Weihnachtsmarkt**  
Hauptplatz Seeboden am M. S.

Weitere Veranstaltungen siehe Inserate und Plakate!

**VOLKSBANK OBERKÄRNTEN**

mössler DACH

„Wir vertrauen unserer Hausbank. Die Zusammenarbeit mit der Volksbank Oberkärnten hat sich über Jahrzehnte bewährt.“

Harald Mössler, Mössler Dach GmbH, Radenthein

Spittal | Bad Kleinkirchheim | Döbriach | Greifenburg | Millstatt | Radenthein | Seeboden

www.vbok.at

# Kirchliche Termine zu Weihnachten

in den Pfarren Seeboden, Lieseregg, Treffling und Unterhaus

Sa	05.12.2015	07:00 Uhr	Kirche Lieserhofen	Roratemesse
Sa	05.12.2015	14:00 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Nikolausfeier
Sa	05.12.2015	16:30 Uhr	Pfarre Seeboden	Nikolausaktion
So	06.12.2015	10:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Singgruppe der Seniorinnen und Senioren, Ltg. Inge Grasser
So	06.12.2015	17:00 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Adventkonzert der Trachtenkapelle Lieserhofen
Mo	07.12.2015	06:30 Uhr	Kirche St. Jakob	Rorate (Sterbetag Msgr. Luxbacher), Gestaltung Fam. Lücking
Di	08.12.2015	17:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Konzert des Gemischten Chores
Sa	12.12.2015	07:00 Uhr	Pfarrkirche Treffling	Roratemesse
So	13.12.2015	08:45 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Familiengottesdienst, Singgemeinschaft Lieseregg
So	13.12.2015	10:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Familiengottesdienst, VS Seeboden, Vorstellungsgottesdienst der Erstkommunikationskinder
Di	15.12.2015	14:30 Uhr	Pfarrsaal Seeboden	Adventgottesdienst mit anschließendem gemütlichen Beisammensein
Sa	19.12.2015	07:00 Uhr	Kirche St. Wolfgang	Roratemesse, Gestaltung Anlaßchor
So	20.12.2015	08:45 Uhr	Pfarrkirche Treffling	Familiengottesdienst
So	20.12.2015	10:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Gottesdienst mit der TK Seeboden
Mo	21.12.2015	06:30 Uhr	Kirche St. Jakob	Letzte Rorate, Gestaltung Fam. Lücking
Mo	21.12.2015	19:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Konzert der NMMS
Di	22.12.2015	19:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Konzert der NMMS
Do	24.12.2015	14:00 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Christmette für Kinder
Do	24.12.2015	16:00 Uhr	Kirche Tangern	Christmette
Do	24.12.2015	21:00 Uhr	Pfarrkirche Treffling	Christmette
Do	24.12.2015	22:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Christmette, Turmbläser, Volksgesang
Do	24.12.2015	24:00 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Mitternachts-Christmette, Turmbläser ab 23:30 Uhr
Fr	25.12.2015	07:30 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Hl. Messe
Fr	25.12.2015	08:45 Uhr	Pfarrkirche Treffling	Festgottesdienst
Fr	25.12.2015	08:45 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Festgottesdienst
Fr	25.12.2015	10:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	MGV Harmonie Lieserhofen, Festgottesdienst, Gemischter Chor
Sa	26.12.2015	08:45 Uhr	Pfarrkirche Treffling	Hl. Messe
Sa	26.12.2015	08:45 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Hl. Messe

Sa	26.12.2015	07:30 und 10:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Hl. Messe
Do	31.12.2015	14:30 Uhr	Kirche St. Wolfgang	Jahresschlussgottesdienst
Do	31.12.2015	16:00 Uhr	Pfarrkirche Treffling	Jahresschlussgottesdienst
Do	31.12.2015	17:00 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Jahresschlussgottesdienst
Do	31.12.2015	19:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Jahresschlussgottesdienst

Die Sternsinger in Seeboden: 28. und 29.12.2015  
Die Sternsingeraktion in Lieseregg: 02.01. – 05.01.2016

Mi	06.01.2016	08:45 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Trachtenkapelle Lieserhofen
Mi	06.01.2016	10:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	MGV
So	10.01.2016	08:45 Uhr	Pfarrkirche Lieseregg	Familiengottesdienst
So	10.01.2016	10:00 Uhr	Pfarrkirche Seeboden	Familiengottesdienst, VS Seeboden
So	10.01.2016	08:45 Uhr	Pfarrkirche Treffling	Familiengottesdienst

### Evangelische Kirche Unterhaus

So	29.11.2015	09:30 Uhr	1. Advent, Gottesdienst und Adventbasar
So	06.12.2015	09:30 Uhr	2. Advent, Abendmahlsgottesdienst mit Superintendent und MGV-Seeboden, Kirchenkaffee
So	13.12.2015	18:00 Uhr	3. Advent, Alphagottesdienst, Abendgottesdienst
So	20.12.2015	09:30 Uhr	4. Advent, Gottesdienst
So	20.12.2015	16:00 Uhr	4. Advent, Krippenspiel in Unterhaus
Do	24.12.2015	16:00 Uhr	Heilig Abend, Familiengottesdienst
Do	24.12.2015	18:00 Uhr	Heilig Abend, Christvesper mit der SG-Unterhaus
Fr	25.12.2015	09:30 Uhr	Christtag, Abendmahlsgottesdienst mit der SG-Unterhaus
So	27.12.2015	09:30 Uhr	Alpha-Gottesdienst, zwischen Weihnachten und Jahresende
Do	31.12.2015	18:00 Uhr	Silvester, Altjahresabend
Fr	01.01.2016	09:30 Uhr	Neujahr, Gottesdienst
Fr	01.01.2016	16:00 Uhr	Neujahr, Alpha-Gottesdienst mit Neujahrsempfang
So	03.01.2016	09:30 Uhr	Gottesdienst
So	10.01.2016	09:30 Uhr	Gottesdienst und Kirchenkaffee

Änderungen vorbehalten!

## Klein ANZEIGEN

### Sonstiges:

Ihr Computer Service-Spezialist hilft Ihnen bei Problemen rund um den PC. Mobil und preisgünstig! Mail: pcservice.kiesswetter@yahoo.at.

**Telefon: 0677 613 11 266**

### Suche Personal:

Suchen Reinigungskraft für 3 Apartments in Treffling, Bezahlung nach Absprache.

**Telefon: 0049 1723 56 32 55**

Suchen für Villen-Haushalt verlässliche Reinigungskraft. **Telefon: 0664 141 05 44**

## Tierkörperentsorgung – Richtlinien

Schlachtabfälle und tote Tiere können von Montag bis Freitag in der Zeit von 8:00 bis 10:00 Uhr bei der Hans Klein GmbH, Katschbergstraße 9 – 11, 9851 Lieserbrücke entsorgt werden.

Die Tierkörper müssen bei der Entsorgung nach Kategorien getrennt werden. Die Sortierung des Materials muss selbst vorgenommen werden.

**Kategorie 1:** tote Tiere, Tierköpfe und Rückenmark

**Kategorie 2:** Schlachtmüll mit Weichteilen, Innereien und Därme

**Kategorie 3:** Knochen

Wir bitten Sie, die in Kategorien sortierten Tierkörper nur zu den genannten Zeiten bei der Firma Klein abzugeben. Um Müll zu vermeiden, bitten wir, die Schlachtabfälle in Fleischwannen abzugeben!

# KRAMPUS UMZUG

**3. Dezember 2015  
ab 18:00 Uhr  
am Hauptplatz  
in Seeboden**



**Auf euer Kommen  
freut sich die  
FF-Seeboden**



Petz Druck, Spittal



**6. TSCHERNOCKTEUFEL PERCHTENLAUF**

**FR. 4.12.2015**

**UM 18.30 UHR DORFLAUF DURCH TREFFLING**

**SA. 05.12.2015**

**AB 16.00 UHR KUSCHELKRAMPUS**

**18.00 UHR NIKOLAUS**

**18.30 UHR KRAMPUSLAUF**

**20.30 UHR AFTERSHOWPARTY**

**IM BEHEIZTEM ZELT**

Frisch und gesund – a glücklich's neues Jahr

Auf zum **PISNEN**

Dorfplatz TANGERN

**MONTAG 28.12.**

**Beginn: 17 Uhr**

Ab 19 Uhr  
Umrahmung mit der  
Sängerrunde Tangern

Auf einen gemütlichen Jahresabschluß unter Mitwirkung  
von Pissakinder und Musik freut sich das  
Dorf Tangern / Bildungswerk

Für Speis und Trank ist in bewährter Weise vorgesorgt.

Kärntner Bildungswerk  
Ortsstelle Tangern

Herzliche Einladung  
zum

**Tangerner Advent**

Sonntag, 13. Dezember 2015  
um 14:00 Uhr  
im Gasthaus Tangerner Wirt

Den Nachmittag gestalten:  
Sängerrunde Tangern  
Ensemble der Trachtenkapelle Seeboden  
Kaninger Viergesang  
Frau Waltraud More

Wir freuen uns  
auch heuer wieder  
auf euren Besuch!




„Eine Kerze verliert  
nichts von ihrer Leucht-  
kraft, wenn man eine  
andere Kerze damit  
anzündet.“

**FRIEDENSLICHT 2015  
in Wirlsdorf**

24. DEZEMBER  
09:00 Uhr  
feierliche Übergabe  
Wirlsdorf  
Dorfplatz



Wirlsdorf  
Das Dorf mit Herz



# Kärntner Gebirgsschützen Kapelle

Mit Unterstützung  
der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See

Einladung zum traditionellen

## Neujahrskonzert

Samstag, 2. Jänner 2016

Beginn 19.30 Uhr  
im Kulturhaus Seeboden

Musikalische Leitung: Prof. Christoph Vierbauch

mit der Percussion Band Mölltal

Sprecherin: Dr. Liliane Roth Rothenhorst

EINTRITT: Abendkassa Euro 17,-  
Kartenvorverkauf Euro 14,-  
im Tourismusbüro Seeboden

Gestaltung & Druck: PerzDruck/Spatzal/Drau



Die Freiwillige Feuerwehr Seeboden  
ladet Sie herzlich ein zum

# Feuerwehr Ball 2016

am Samstag,  
dem 16. Jänner 2016,

Saaleinlass um 20.00 Uhr,  
Kulturhaus Seeboden

Es spielt für Sie die „FOX-Factory“

Eintritt: EUR 12,-

Tischreservierungen erbeten unter Tel. 04762/8241 50

## Balleröffnung mit Babsi Koitz

Wir kommen,  
wenn Sie uns rufen -  
bitte folgen auch Sie  
unserer Einladung!

Köstliches Buffet

Proseccobar

Disco



Gestaltung & Druck: Barbara Schall/Bau



## Der längste Apfelstrudel des Millstätter Sees

Am Mittwoch, dem 21. Oktober 2015 war die Sonnenschule Volksschule Seeboden zu Gast im ADEG-Markt Seeboden.

Diesmal gingen die 31 Kinder der zweiten Klassen dran, den längsten Apfelstrudel Seebodens zu backen.

Es wurden 26 kg Äpfel, 2½ kg Zucker, 200 g Zimt, 4 kg Brösel, 48 Pkg. Strudelteig und eine Pkg. Rosinen verarbeitet. Apfelproduzent Markus Reichhalter aus Tscheuritsch (Weißenstein) sponserte die Äpfel.

Die Kinder waren mit Begeisterung bei der Arbeit. Zwei Lieder und Geschichten der Sonnenschule zum Thema Apfel rundeten die Aktion ab.

Anschließend durften alle den duftenden Apfelstrudel mit einem BIO-Kakao (zur Verfügung gestellt von Kärntner Milch) probieren. Er hatte immerhin die Länge von 210 cm

erreicht! Ein Dankeschön allen helfenden Händen und vor allem Herrn Gerald Haller, der diese Aktivitäten möglich machte.

**VS Sonnenschule Seeboden**  
**Dir. Inge Jirsa-Gratzer**



### Termine für die Schülereinschreibung 2016/2017 in den Volksschulen der Marktgemeinde Seeboden am M. S.

#### **Volksschule Seeboden**

**Dienstag, 19. Jänner 2016**

von 13:00 bis 17:00 Uhr

**Mittwoch, 20. Jänner 2016**

von 13:00 bis 17:00 Uhr

#### **Volksschule Treffling**

**Dienstag, 19. Jänner 2016**

von 8:00 bis 11:00 Uhr

#### **Volksschule Lieserhofen**

**Mittwoch, 20. Jänner 2016**

von 8:00 bis 11:00 Uhr

### Termine für die Kindergarteneinschreibung 2016/2017 in den Kindergärten der Marktgemeinde Seeboden am M. S.

#### **Kindergarten Seeboden**

**Mittwoch, 3. Feber 2016**

von 8:00 bis 12:00 Uhr

**Donnerstag, 4. Feber 2016**

von 14:00 bis 16:00 Uhr

#### **Kindergarten Treffling**

**Dienstag, 19. Jänner 2016**

von 7:30 bis 12:00 Uhr

#### **Kindergarten Lieserhofen**

**Dienstag, 19. Jänner 2016**

von 7:30 bis 12:00 Uhr



Wir wünschen  
unseren Sponsoren, Förderern,  
Mitgliedern und Freunden  
sowie allen Lesern

*einen  
besinnlichen Advent,  
frohe Weihnacht  
und  
Gottes Segen für 2016*

Das Team von

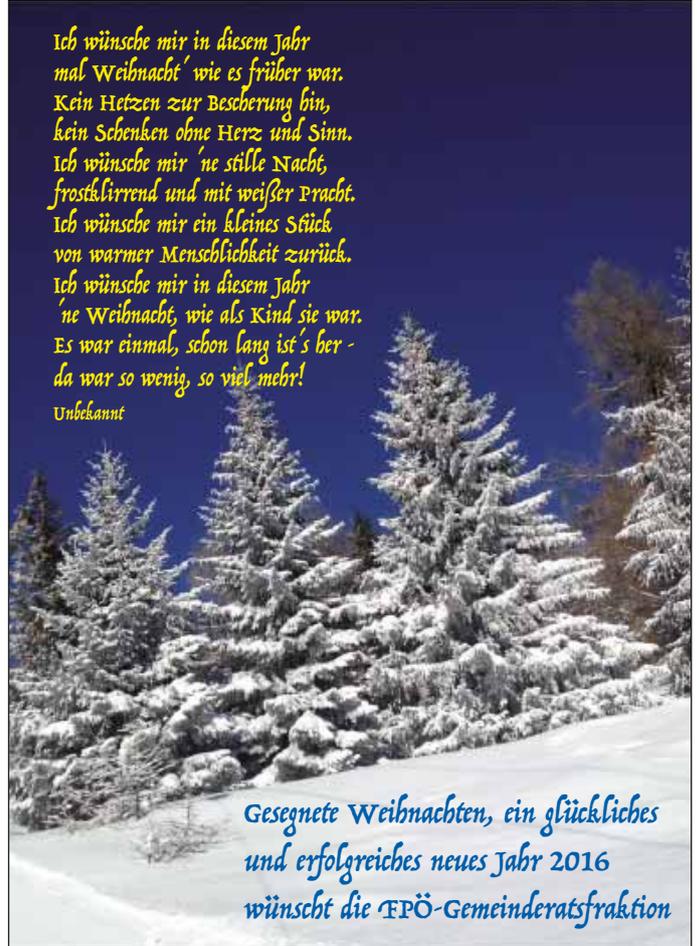


Auf unserer Homepage

**[www.kultur-impuls.com](http://www.kultur-impuls.com)**

finden Sie wie immer alle Termine,  
auch schon die für 2016,  
sowie Fotos von  
vergangenen Veranstaltungen.

*Ich wünsche mir in diesem Jahr  
mal 'Weihnacht' wie es früher war.  
Kein Hetzen zur Bescherung hin,  
kein Schenken ohne Herz und Sinn.  
Ich wünsche mir 'ne stille Nacht,  
frostklirrend und mit weißer Pracht.  
Ich wünsche mir ein kleines Stück  
von warmer Menschlichkeit zurück.  
Ich wünsche mir in diesem Jahr  
'ne Weihnacht, wie als Kind sie war.  
Es war einmal, schon lang ist's her -  
da war so wenig, so viel mehr!  
Unbekannt*



*Gesegnete Weihnachten, ein glückliches  
und erfolgreiches neues Jahr 2016  
wünscht die FPÖ-Gemeinderatsfraktion*

[www.remax-impuls.at](http://www.remax-impuls.at)



Haben sich Ihre Lebensumstände geändert  
und überlegen Sie daher den Verkauf  
Ihrer Wohnung oder Ihres Hauses?

Ich unterstütze Sie gerne bei der Ermittlung  
eines marktconformen Kaufpreises bis hin zur  
individuellen Vermarktung Ihres Objekts.

**Vertrauen Sie auf die Stärke und die Erfahrung  
von RE/MAX - dem weltweit erfolgreichsten  
Immobilienetzwerk.**

Möglicherweise befindet sich der  
passende Käufer auch schon unter  
unseren vorgemerkten Suchkunden.

Für ein unverbindliches Beratungs-  
gespräch stehe ich gerne zu Ihrer  
Verfügung!

**Michael Mathi**  
Mobil 0676 - 51 92 370  
Telefon 04762 - 81 799 DW 99  
eMail [m.mathi@remax-impuls.at](mailto:m.mathi@remax-impuls.at)

Thomas Morgenstern Platz 1  
9871 Seeboden



**RE/MAX**

Impuls in Seeboden am Millstätter See

# Kärntner Blumenolympiade 2015 Siegerehrung in der Marktgemeinde

Bei der diesjährigen Blumenolympiade gab es wieder viele prachtvolle Gärten und Balkone zu bewundern. Eine von der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See eingesetzte, unabhängige Jury bewertete nach bestem Wissen und Gewissen die Zusammenstellung des Blumenschmuckes, die Qualität und den Gesundheitszustand der Pflanzen, den Gesamteindruck, aber auch die Bemühungen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Diese fleißigen Hände haben somit wieder gezeigt, dass die Natur, der Garten und die Pflanzen sehr wichtige Faktoren für ein gesundes Umfeld und eine lebenswerte Marktgemeinde sind.

Als Preise wurden Wertgutscheine, Blumen und Sachpreise verteilt und die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erfreuten sich bei einer kleinen Feier im Bonsaimusum an Brötchen und Getränken.

Auch der Kindergarten Treffling nahm unter der Leitung von Frau Huber Gerda an der Kinder-Blumenolympiade teil. Die Gärtnerei Walker spendete die Blumenampel und die Kinder durften diese Ampel pflegen, gießen und düngen. Als Dankeschön erhielten alle Kinder von der Fördergemeinschaft Garten e. V. Klagenfurt einen kleinen Blumenstock.



**Gemeindesieger** (v.l.n.r.) Tribelnig Andrea mit Deja Sonja, Brunner Gudrun, Griebler Hermi, Brunner Franz, Bgm. Klinar, Egger Hemma und Josef

Für das nächste Jahr dürfen wir auch jene zum Mitmachen animieren, die sich heuer vielleicht nicht getraut haben. Wir versichern Ihnen, auch wenn Ihr Balkon noch so klein ist, oder Sie vielleicht glauben, Ihr Garten sei nicht so bewundernswert – alle haben eine Chance und Sie können nichts verlieren, nur gewinnen. Denn der Anblick von schönen Farben, Blumen und anderen Pflanzen, Sträuchern und Bäumen ist etwas Besonderes, das wir schätzen und achten sollten.

Ein herzliches Dankeschön geht auch an unsere Tourismusbetriebe für den schönen Blumenschmuck und noch einmal Gratulation den Siegerinnen und Siegern!

### Gemeindewertung

Kat. Gewerbebetriebe und Pensionen:

**Tribelnig Andrea** **1. Platz**

Kat. Sonderobjekte – Gartenparadies:

**Griebler Hermi** **1. Platz**

Kat. Bauernhof:

**Brunner Franz** **1. Platz**

Kat. Privathäuser und Balkon:

**Egger Josef** **1. Platz**

### Regionalwertung

Kat. Bauernhof:

**Brunner Franz** **1. Platz**

Kat. Privathäuser und Balkon:

**Egger Josef** **1. Platz**

### Landeswertung

Kat. Bauernhof:

**Brunner Franz** **3. Platz**

Kat. Privathäuser und Balkon:

**Egger Josef** **1. Platz**

### Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See

durch das Bauhofteam:

**Bauhofleiter Krammer Josef, Gärtnermeister Kofler Benjamin, Mitarbeiter Kleinfurher Joachim, Saisonkräfte Steinacher Larissa und Buggl Harald**

**Regionalwertung** **1. Platz**

**Landeswertung** **2. Platz**



Teilnehmer der Blumenolympiade

## Polzeisport tagte in Seeboden

Die 10. Generalversammlung des Österreichischen Polizeisportverbandes fand Ende Oktober im Hotel Moserhof in Seeboden am Millstätter See, dem Heimatort des Präsidenten und ehemaligen Landesgendarmeriekommandanten Willi Liberda, statt.

Der Verband war als Folge der Wachkörperzusammenlegung von Gendarmerie, Sicherheitswache und Kriminalbeamtenkorps im Jahre 2005 am 6. Feber 2006 neu gegründet worden.

Heute ist der Verband das Dach von 23 Polizeisportvereinen mit annähernd 28.000 Mitgliedern. Die Hälfte davon sind zivile Mitglieder, also nicht Angehörige der Polizei.

Der Verband betreibt 20 Sportarten vom Judo über Handball bis zu den Diensthunden und beschickt neben nationalen auch internationale Meisterschaften wie beispiels-



v.l.n.r.: Liberda, Strobl, Preiml, Kraßnitzer

weise die Europäischen Polizeimeisterschaften. Der Höhepunkt der diesjährigen Generalversammlung war der Vortrag von Prof. Baldur Preiml, dem aus dem Maltatal stammenden Olympiabronzemedaillengewinner auf der Normalschanze von Grenoble im Jahre 1968.

Die Tagungsteilnehmer wurden von Vizebgm. Tribelnig willkommen geheißen. Der Präsident des Österr. Polizeisportverbandes, Bgdr. Willi Liberda BA, konnte auch Fritz Strobl, Olympiasieger und Präsident der Kinderpolizei sowie auch den PI-Kommandanten Kraßnitzer begrüßen. Zum Ausklang der diesjährigen Generalversammlung wurde mit dem Sportverantwortlichen im BMI, Obst. Franz Kurt Grabenhofer, der Gedenkstein der Gendarmerie in Seeboden besucht.



Der **Flohmarkt** des Eltern-Kind-Zentrums Seebodner Seepferdchen im Kultursaal Ende Oktober war auch diesmal wieder gut besucht. Spielsachen, Bücher, Gewand, Kinderwagen und vieles mehr wechselten den Besitzer. Wir freuen uns auch über die große Teilnehmerzahl am 10. November bei unserem **Laternenfest** für die Aller-

kleinsten: 75 Eltern und Kinder, 7 Liter Kinderpunsch und 259 Pizze & süße Schnecken. Für die nette Feier in der Seebodner Kirche bedanken wir uns herzlich bei Pater Slawomir!

Das vielfältige Angebot des Eltern-Kind-Zentrums finden Sie auf [www.seebodner-seepferdchen.at](http://www.seebodner-seepferdchen.at)





## Welch' ein Singen, Musizieren ...

**... beim 33. Seebodner Jugendchortag, organisiert von der Neuen Musikmittelschule Seeboden.**

Mit Staunen und Begeisterung empfing das Publikum im übervollen Großen Saal des Kulturhauses die mitwirkenden Chöre – von den entzückenden „Winzlingen“ des Kindergartens Seeboden bis zu den 4. Klassen der NMMS Seeboden.

Die Gruppe „Harmonix“ (ehemalige Schülerinnen und Schüler der NMMS Seeboden, heute im BORG) entlockte dem begeisterten Publikum tosenden Applaus.

Mit dem Chor „Bonum Cantum“ erfreute Dieter Auer als Chorleiter die Zuhörer. Er war ein Schüler der Gründungsklasse der seinerzeitigen Musikhauptschule in den 90-er Jahren, damals unter den Fittichen von Prof. Bernhard Zlanabitz, dem maßgeblichen Mitbegründer dieser Seebodner Talenteschmiede.

Launig und souverän führte die Direktorin der NMMS Seeboden, Claudia Casanova, durchs Programm. In ihren Begrüßungsworten spannte sie den Gedankenbogen vom vergangenen Traumsommer ausgehend über die allgegenwärtige Flüchtlingssituation zur Idylle der Region des Millstätter Sees – mit der Hoffnung auf das Bewahren unseres Glückseins.

Für die Marktgemeinde Seeboden hob Vizebgm. Ino Bodner die besondere Wertigkeit der Schulen in der zweitgrößten Gemeinde des Bezirkes als Träger gesellschaftlicher Aufgaben hervor, verantwortlich für das Hochhalten von Tradition als kulturellen Wert.

Frei nach Friedrich W. Nietzsche „Ohne Musik wäre das Leben ein Irrtum“ verabschiedeten sich alle Teilnehmerchöre mit dem symbolhaften gemeinsamen Schlusslied „Is schon still uman See“.

**HD Claudia Casanova**  
Leiterin der NMMS Seeboden



**Neue Musikmittelschule Seeboden**  
**Weihnachtssingen**  
**Montag, 21.12.2015**  
**2a, 2b, 4a, 4b**  
**und**  
**Dienstag, 22.12.2015**  
**1a, 1b, 3a, 3b**  
**jeweils 19 Uhr**  
**Pfarrkirche Seeboden**



## Atenschutzträger der Feuerwehren Seeboden, Treffling und Lieserhofen unter der Elite Kärntens

Im September 2015 fand am Areal des Kärntner Landesfeuerwehrverbandes der Bewerb um das Atemschutzleistungsabzeichen in Bronze und Silber statt. 3 Atemschutztrupps der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See zu je drei Mann stellten sich dieser fachlichen und körperlichen Herausforderung, um das angeeignete Wissen und die Fertigkeiten im Umgang mit den Atemschutzgerätschaften sowohl bei der theoretischen Wissensüberprüfung wie auch im praktischen Übungseinsatz unter Beweis zu stellen.

Das Atemschutzleistungsabzeichen in **Silber** erreichte der **Atemschutztrupp Seeboden** mit Alfred Kohlmaier, Christian Hofer und Andreas Czubacha sowie der **Atemschutztrupp Lieserhofen** mit Bernd Kals, Rene Moser und Stefan Goller.



Das Atemschutzleistungsabzeichen in **Bronze** erreichte der **Atemschutztrupp Treffling** mit Erwin Painsi jun., Hans Lagger sen. und Peter Hasslacher.



## KLEIN ANZEIGEN

### Zu verkaufen:

Grundstück in Zentrumsnähe von Seeboden (Gritschacher Straße), 3.817 m<sup>2</sup>, 2/3 Bauland, ca. 250 m zum See und 100 m zur Seepromenade. KP 92 Euro/m<sup>2</sup>, privat. **Telefon: 0676 938 81 24** (Dr. S. Kristan)

Speisekartoffel zu verkaufen, Landhaus Löscher in Unterhaus. **Telefon: 0699 100 62 079**

Segelboot TRIAS, 2 Segelgarnituren inkl. Anhänger, günstig zu verkaufen. **Telefon: 0664 352 80 30**

Smoking (Gr. 52) und Waschbär-Pelzmantel (Gr. 38) günstig zu verkaufen. **Telefon: 0676 63 73 963**



## Konzert des Gemischten Chores Seeboden



Unter dem Motto „Heimat unsere Heimat“ fand am Freitag, dem 2. Oktober 2015 im Kultursaal der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See das Konzert des Gemischten Chores Seeboden statt. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher waren der Einladung gefolgt und ließen sich vom Gemischten Chor unter der Leitung von Robert Lücking nicht nur durch die Seen und Täler Kärntens führen. Mit der Aufführung des „Cantus Carinthus“ von Günther Mittergradnegger wurde auch ein Streifzug durch die Geschichte Kärntens unternommen. Die Kantate Cantus Carinthus, die Günther Mittergradnegger nach Texten von Gerhard Glawischnig für Solo, Chor, Soloinstrumente und Sprecher komponierte, spannte den Bogen von der Keltenzeit bis zur Versöhnung der Kärntner Volks-

gruppen und der Hoffnung auf eine friedliche Zukunft. Heimat ist mehr als Freude und Stolz auf das eigene Land – mit abschließenden englischsprachigen Beiträgen, bei denen sich einige Sängerinnen und Sänger auch als Solisten hervortaten, klang der Abend mit dem Gedanken aus, dass es eigentlich Beziehungen zu Menschen sind, die einen Ort erst zur Heimat werden lassen.

Zum Gelingen dieses Abends trugen neben dem Gemischten Chor Seeboden unter seinem Leiter Robert Lücking auch Johannes Petautschnig als Sprecher sowie Johanna Unterzaucher-Gruber, Andrea Koch, Alessandro und Andreas Oberlerchner und Christian Unterzaucher als Instrumentalisten bei.



### Gemischter Chor Seeboden

*„O du stille Zeit“*

Herzliche Einladung zum

### Adventkonzert

am 8. Dezember 2015 in der Pfarrkirche  
Seeboden, Beginn 17:00 Uhr

Mitwirkende:

Chor der VS Sonnenschule Seeboden  
MGV Seeboden  
Berg&Tal Musi

Die Sängerinnen und Sänger des Gemischten  
Chores Seeboden freuen sich auf Ihren Besuch.

Eintrittskarten (10 Euro) sind bei den Chormitgliedern  
und an der Abendkasse erhältlich.

### Gemischter Chor Seeboden

*„Stimmliche Verstärkung“*

Der Gemischte Chor Seeboden sucht  
stimmliche Verstärkung in allen Stimmlagen.

Wer gerne Kärntner Lieder, alpenländische Volkslieder, interessante Chorliteratur aus verschiedenen Epochen und in diversen Stilen singen und eine nette Gemeinschaft erleben will, der ist herzlich eingeladen, bei uns mitzumachen.

Kontakt: Obfrau Annemarie Thalmann,  
Telefon 0664 735 79 525.

Wir proben jeden Montag um 19:30 Uhr  
im Kulturhaus in Seeboden.



**Trachtenkapelle  
Lieserhofen**

## Bejubelte Trachtenkapelle Lieserhofen

Beim Sängerefest anlässlich des 35-jährigen Bestehens der Singgemeinschaft Kamering im überfülltem Kulturhaus in Feistritz im Drautal dankten die restlos begeisterten Zuhörer der Trachtenkapelle Lieserhofen unter Kpm. und Chorleiter Franz Pusavec mit einem wahren Beifallssturm. Zwischen den Auftritten des Jubelchores und den teilnehmenden Gastchören bot der engagierte Klangkörper ein sich von Franz Lehar über Emmerich Kalman bis Udo Jürgens spannendes, vielfältiges Programm. Mit dem Kärntner Heimatmarsch und dem Marsch „Mein schönes Kärnten“ aus der Feder des bekannten Kärntner Komponisten Josef Abwerzger wie dem Kärntner Heimatlied wurde auch dem 95. Jahrestag der Kärntner Volksabstimmung die gebührende Ehre erwiesen.



### Advent 2015

**ladet die Trachtenkapelle Lieserhofen am  
2. Adventsonntag, dem 6. Dezember  
um 17:00 Uhr in die Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt  
zu Lieseregg herzlich ein.**

Der Klangkörper, die Lieserhofer Bläser mit Gerhard Wandaller und die Singgemeinschaft Kamering werden mit entsprechenden Weisen, wie etwa aus der Feder von Josef Abwerzger, Karl Safaric, Gretl Komposch oder Günther Antesberger für vorweihnachtliche Stimmung sorgen, wobei Kapellmeister und Chorleiter Franz Pusavec als Moderator mit passenden Versen durch den besinnlichen Adventvorabend führen wird.

## Ein neuer Klang am Millstätter See

Man nehme eine Handvoll ehemaliger Musikhauptschüler, man gebe ein paar sangesfreudige Leute dazu und finde noch einen Chorleiter, was kommt dabei raus: „BONUM CANTUM“ – ein neuer Chor. Wir sind eine gesangsbegeisterte, lustige Truppe von ca. 15 Sängerinnen und Sängern unter der Chorleitung von Auer Dieter, die über das allgemeine Chorrepertoire hinaus auch „etwas andere“ Lieder singen möchte.



**Sollten wir jetzt dein Interesse geweckt haben und du uns live hören willst, geben wir unsere nächsten Termine bekannt:**

**Sonntag, 29.11.2015 um 9:30 Uhr:**  
gesangliche Umrahmung der Heiligen Messe in Afritz

**Dienstag, 1.12.2015 um 18:00 Uhr:**  
Adventsauftakt im Rahmen des Millstätter Adventfensters im Pfarrhof Millstatt

**Sonntag, 13.12.2015 um 9:30 Uhr:**  
gesangliche Umrahmung der Heiligen Messe in Feld am See

Wir proben jeden Dienstag um 19:00 Uhr im Pfarrhof Millstatt und vor allem unsere tapferen Männer würden sich über Unterstützung freuen.

**Kontakt:** Herbert Eder, Telefon 0676 94 720 57,  
Sabine Brandner, Telefon 0650 435 26 88,  
E-Mail: bonum-cantum@gmx.at, Facebook: Bonum Cantum



Der Vorstand sowie die Musikerinnen und Musiker der TK Seeboden wünschen Ihnen besinnliche Festtage und ein gutes neues Jahr!

Ein herzliches Dankeschön allen Gönnern und Sponsoren. Ohne Eure Unterstützung wäre Vieles nicht machbar.

*Advent beim  
Hofladen Steiger*  
12. Dezember 2015



Mitwirkende:  
Dorfxong · Bläser der Stadtkapelle Gmünd

ab 14<sup>00</sup> Uhr Bauernhof erleben (zahlreiche Tierarten)  
Kutschenfahrten (oder Pferdeschlitten)

ab 16<sup>00</sup> Uhr Füttern unserer Tiere

ab 18<sup>00</sup> Uhr Adventliches mit Dorfxong und den Bläsern

★ **Köstliches vom Hofladen:** Selchwürste, Kochspeck mit Sauerkraut, Selchrippen, Brot und allerlei Produkte aus unserer Landwirtschaft.

Sowie jedes Jahr wird der Reinerlös an bedürftige Mitmenschen weiter gegeben.

★ Die Familie Zojer freut sich auf Euer Kommen.

Familie Zojer vlg. Steiger · Pirk 1 · 9871 Seeboden



design: m-moisternig.at

**Trefflinger Krippenfest**




**Einladung**  
zum besinnlichen Beisammensein

**Wann:** Sonntag, dem 29. November 2015 ab 14:00 Uhr

**Wo:** Weihnachtskrippe bei der Ortnerkeusche in Treffling

**Ab 15:00 Uhr Kutschenfahrten für Kinder**  
mit Weihnachtsmann Horst und Engel Rosi



Auf Euer zahlreiches Kommen freut sich  
der Verein  
**„Unser Dorf Treffling“**



## Erfolgreicher Rückblick des TC Treffling auf die Saison 2015

### Mannschaftsmeisterschaft:

Der Tennisclub Treffling war auch heuer wieder mit 8 Mannschaften bei KTV bzw. OTC vertreten. Dabei gab es herausragende Leistungen – allen voran der **1. Platz der U15-Mannschaft** (Jonas Ebner, Lucas Ebner, Thomas Grossegger, Andreas Feik) sowie der **Aufstieg der Herren-Mannschaft** in die 2. Klasse (Hoffmann Robert, Gutjahr Richard, Polonia Thomas, Klösch Hannes)! Auch unsere **Damenmannschaft** konnte beim OTC den **1. Platz** erringen.

### Clubmeisterschaften:

Im August und September fanden wieder unsere Clubmeisterschaften statt. Dabei ermittelten 95 Tennisbegeisterte (davon 28 Kinder und Jugendliche) in 18 Bewerben und 168 Spielen den Clubmeister.

### Folgende Ergebnisse wurden dabei erzielt:

U8:	Gutjahr Emily
U9:	Egger Anna-Lena
U10:	Gutjahr Elisa
U11:	Murauer Ennjo
Herren A:	Leutschacher Manuel
Herren B:	Ebner Herwig
Senioren:	Egger Werner
Super-Senioren:	Gell Peter
Damen A:	Glanzign Karin
Herren-Doppel:	Leutschacher Manuel / Hoffmann Robert
Damen-Doppel:	Martin Elisabeth / Hochenberger Irm
Mixed A:	Egarter Adi / Hochenberger Irm



### Mitglieder:

Der TC Treffling freut sich ganz besonders, dass die Anzahl der Mitglieder im heurigen Jahr um knapp 20% gestiegen ist und der TC Treffling erstmals in seiner Geschichte über **200 Mitglieder** zählt. Darauf sind wir stolz!

Der Vorstand des TC Treffling bedankt sich bei allen Mitgliedern für eine tolle, erfolgreiche Saison – im Besonderen aber bei **Irm Hochenberger** und **Herwig Ebner** für ihr einzigartiges, freiwilliges Engagement!

Des Weiteren gilt der Dank all unseren Sponsoren, die uns über die gesamte Saison unterstützt und damit zusätzliche Investitionen in unsere Kinder- und Jugendarbeit ermöglicht haben!!

Wir wünschen allen Mitgliedern eine verletzungsfreie Wintersaison und freuen uns bereits heute auf die gemeinsame Saison 2016 – natürlich gerne mit vielen, neuen Mitgliedern.

*Mit sportlichen Grüßen,  
Christian Leeb, Obmann TCT*

## Stockschützen/-innen des 1. EC Seeboden sagen „Danke“

Der 1. EC Seeboden mit seinen über 20 aktiven Mitgliedern bedankt sich sehr herzlich bei seinem Sponsor **Harry Nessel Fliesen** für die neuen Spieleranzüge.

Die neuen Spieler/-innenanzüge haben dem 1. EC Seeboden bei der Bezirksmeisterschaft Oberland-Herren auch schon Glück gebracht. Der Aufstieg in die nächste Klasse, die Zwischenliga, war die Krönung.





1. Tennisclub Seeboden  
Mitglied beim ASVÖ  
Seeparkstraße 15  
9871 Seeboden

Telefon Platzwart: +43 4762 81718  
E-Mail: [info@tennisclub-seeboden.com](mailto:info@tennisclub-seeboden.com)  
Internet: [www.tennisclub-seeboden.com](http://www.tennisclub-seeboden.com)  
ZVR Nr.: 975488192

## Das war die Tennissaison 2015

Der 1. Tennisclub Seeboden blickt auf ein ereignisreiches und attraktives Tennisjahr zurück. Neben der ganzjährig guten Auslastung unserer sieben Sandplätze durch Mitglieder, Gäste, Trainings- und Schülergruppen wurden auch heuer wieder zahlreiche interessante Veranstaltungen auf unserer Anlage abgehalten:

- 38. Ordentliche Generalversammlung am 27. März
- Saisoneroöffnungsturnier am 02. Mai
- Meisterschaften des Kärntner Tennisverbandes mit insgesamt 12 Mannschaften der Spielgemeinschaft Millstättersee von Mai bis Juli
- „Vater-Sohn“-Doppeltturnier am 19. Juli
- ITN Team-Cup des 1. TC Seeboden mit neun Mannschaften in zwei Spielstärken-Gruppen von Juli bis September
- Oberkärntner-Raiffeisen-Jugend-Tennis-Bezirkscup am 08. August mit 46 Kindern und Jugendlichen in Seeboden und Treffling
- Hans-Glawischnig-Gedenk-Turnier am 16. August
- 40. Clubmeisterschaften des 1. TC Seeboden von Mitte August bis zum Finaltag mit Abschlussfeier am 13. September mit 60 Teilnehmern (insgesamt 100 Nennungen in sieben Haupt- und vier B-Bewerben!)
- Jugend-Vereinsmeisterschaften mit 29 Kindern in acht Bewerben am 19. September

Berichte, Fotos und Ergebnisse  
aller Events auf  
[www.tennisclub-seeboden.com](http://www.tennisclub-seeboden.com)



Die 16 Teilnehmer des „Vater-Sohn“-Doppel-Turniers



Die beiden Finalisten des Herrenfinales der Clubmeisterschaften 2015



Siegerehrung der Jugendmeisterschaft Gruppe U10



Der Vorstand des 1. Tennisclub Seeboden wünscht seinen über 300 Mitgliedern und allen Tennisfreunden schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

## Perfekter Saison-Abschluss für Wikinger

Erfolgreich ging die Saison für die Masters-Ruderer von Wiking Spittal zu Ende. Bei den World Masters in Hazewinkel (Belgien) konnte bewiesen werden, dass sich das viele Training über die Sommermonate ausgezahlt hat. Der Doppelzweier mit Markus Schützelhofer und Martin Moser holte genauso wie der Doppelvierer (Schützelhofer, Moser, Gerald Olsacher, Andreas Kerekes) einen starken vierten Platz. Knapp dran am Sieg war Schützelhofer auch im Einer, erst auf den letzten hundert Metern wurde er noch „abgefangen“ und am Ende starker Zweiter.



Martin Moser und Markus Schützelhofer im Doppelzweier

Perfekt verlief dann auch das letzte Rennwochenende in Bled und bei den Kärntner Meisterschaften am Wörthersee. Bei vier Starts holten die Wikinger ebenso viele Siege, Schützelhofer konnte auch seinen Kärntner Meistertitel aus dem Vorjahr erfolgreich verteidigen.

„Solange der Millstätter See eisfrei ist, gehen wir auch aufs Wasser, verlagern aber schon einen Großteil des Trainings in die Kraftkammer“, so Schlagmann Schützelhofer. Die großen Ziele im nächsten Jahr sind die Titelverteidigung bei den Staatsmeisterschaften im Doppelzweier und die Euro Masters Ende Juli in München.

**Pressekontakt:** Martin Moser,  
E-Mail: [martin.moser@orf.at](mailto:martin.moser@orf.at)



Die Doppelvierer-Crew: Martin Moser, Gerald Olsacher, Andreas Kerekes, Markus Schützelhofer

## SV Seeboden aktuell



\* Sportarena als Mittelpunkt

\* Jugendförderung wird gelebt

\* Oberkärntner Hallenturnier in der neuen Sporthalle Spittal

\* Erste festigt den Mittelfeldplatz

Die Sportarena Seeboden entwickelt sich zu einem flexibel nutzbaren Trainingszentrum. Durch die Konzeption des Gebäudes in Kombination mit den umliegenden Möglichkeiten wird es nicht nur von Fußballspielern genutzt, sondern bietet auch dem Tischtennisport, den Schiläufern und Schispringern beste Trainingsbedingungen. Die letzten Jahre konnten wir des öfteren Thomas Morgenstern als Trainingsgast begrüßen, im heurigen Jahr hielt der ÖSV mit Trainer Mag. Hannes Schwarz mit den A-Kader-Technikern Reinfried Herbst, Michael Matt, Marco Schwarz und anderen mehrere Trainingskurse ab. Die größte mediale Aufmerksamkeit stellte wohl das Trainingslager von FK Austria Wien dar, die mit ungefähr 40 Personen das Vorbereitungsprogramm für die Bundesliga-Meisterschaft absolvierten. Das Testspiel gegen Union



Ballsponsor  
Thomas  
vom Bistro

Berlin zeigte Gästen und einheimischen Besuchern wieder höherwertige Fußballkost und bot den Kindern nahen Kontakt zu bekannten Fußballern für Autogramme und Fotos. Besonders positiv ist natürlich der sportliche Aufwind bei der Austria (Tabellenführer), welcher auch auf eine perfekte Vorbereitung in Seeboden rückschließen lässt.

Unsere Fußballjugend wird immer zahlreicher und größer. Mit den sportlichen Erfolgen sind wir durchwegs im Mittelfeld zu finden, wobei bei den fortgeschrittenen Altersgruppen der Trend in Richtung „Medaillenränge“ zu erkennen ist. Die U16 und unsere junge Reserve stehen bereits am

2. Platz. Für einige Spieler aus diesen Teams ist der Sprung in den Kader unserer Ersten Mannschaft zu erwarten. Diese Entwicklung wird natürlich von einem sehr gut funktionierenden Trainerteam, welches mittlerweile aus 13 (!) Trainerinnen und Trainern besteht, optimal gefördert. Dass davon 9 Trainer aktiv in unserer Ersten spielen, zeigt deutlich, dass in Seeboden Jugendförderung „gelebt“ wird. Natürlich wird auch in den Wintermonaten das Training fortgesetzt. So nutzen wir die verfügbaren Turnsäle in allen Schulen. Zudem veranstalten wir am 28. und 29.11. sowie am 5. und 6. 12. das Oberkärntner Nachwuchsturnier in der neu adaptierten Ballspielhalle Spittal. Für Fußballinteressierte wird es eine gute Möglichkeit werden, den Jungkickern von Mannschaften aus ganz Kärnten auf die Beine zu schauen.

Zum Abschluss der Herbstmeisterschaft konnte die Erste und auch die Reserve Heimsiege gegen den SV Penk (3:1 und 2:1) feiern. Mit dem 7. Tabellenrang stehen wir momentan im gesicherten Mittelfeld, wobei die Chance zum Aufschließen an das obere Tabellendrittel im Frühjahr genutzt werden soll. Letztendlich sind wir froh, dass wir im abgelaufenen Herbst mit allen Mannschaften verletzungs- und unfallfrei geblieben sind.

Unsere Sponsoren, Unterstützern, den treuen Zuschauern, der Marktgemeinde Seeboden sowie allen im Hintergrund stehenden Helfern möchte ich meinen Dank aussprechen.

*In diesem Sinne wünsche ich  
einen friedlichen Jahresausklang  
und Gesundheit für das  
kommende Jahr 2016.*

**Mit sportlichen Grüßen  
Herbert Brugger, Obmann des SV Seeboden**



**Classic Engineering-Ingenierbüro Hössl GmbH**

Großdombra 35, 9872 Millstatt | Tel: +43 (0)664 1038654 | Fax: +43 4766 3625  
office@classic-engineering.at | www.classic-engineering.at



BERATUNG PLANUNG SANIERUNG PROJEKTMANAGEMENT ÖBA & BauKG GUTACHTEN

## Professionelle Pflege in familiärer Atmosphäre

In den Hausgemeinschaften der Pflegeheime Afritz am See und Mühldorf wird der Alltag gemeinsam gestaltet und bewältigt. Dies stärkt das Selbstwertgefühl der Bewohner und fördert den Erhalt ihrer Selbstständigkeit. Das familiäre Zusammenleben trägt so maßgeblich zu einer hohen Lebensqualität bei. Gerade in der kalten Jahreszeit sorgen zudem viele herzerwärmende Feste und Veranstaltungen für Abwechslung und Einstimmung auf besinnliche Weihnachten. Auch Angehörige und Interessierte sind hierzu herzlich eingeladen.



PFLEGEHEIM  
AFRITZ AM SEE  
GEMEINSAM VITAL



PFLEGEHEIM  
MÜHLDORF  
PFLEGE MIT HERZ

### Persönlich informiert Sie:

Heimleiter Friedrich Baumhackl, 0664 82 84 060,  
heimleitung@pflege-afritz.at / heimleitung@pflege-muehldorf.at



**Iris Meusburger** freiberufliche Heilmasseurin  
Wahltherapeutin ~ alle Kassen

**T: 0650 380 1150 ~ vitalmassage@aon.at**

~~~~~

*Ich wünsche allen eine fröhliche  
Weihnachtszeit und ein gesundes  
neues Jahr*

*Weihnachtsaktion bis zum  
24. Dez. - minus 10% auf alle  
Gutscheine*

*telefonische Terminvereinbarung!  
Genießen Sie die Behandlung ganz  
entspannt zu Hause!*



# URLAUB 2016

## Schenken Sie heuer zu Weihnachten die schönste Zeit im Jahr!

Reise-Gutscheine sind immer eine gelungene Überraschung.  
Einfach online bestellen: [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)



## BACHERREISEN<sup>®</sup>

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0  
[reisebuero@bacher-reisen.at](mailto:reisebuero@bacher-reisen.at) · [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)

## WIR BUCHEN FÜR SIE DIE GANZE WELT



### Frühlings-Reiseangebot:

#### Gran Canaria

2. bis 9. April 2016  
Flug ab/bis Salzburg, 4\* Hotel  
Bronze/Bungalow DZ/All Inklusiv

ab € 740,-pro Person

**Bettina Brunner, Julia Pernull, Markus Resch** packen die Welt für Sie ein! ... und in der Bacher Reisewelt ist viel für Sie drinnen:

- keine Buchungsgebühr • Zusatzservice wie Visabeschaffung
- Reise-Betreuung mit viel Begeisterung und Leidenschaft
- Spezial-Know How für Golfreisen, Kreuzfahrten uvm.
- Beratung auch telefonisch und per email möglich!



**Der Reisekatalog 2016**  
erscheint im Dezember  
Ein kleiner Vorgeschmack:

10. bis 13. März:

**Eröffnungsreise Blumenriviera**

18. bis 28. April:

**Große Rumänien-Rundreise**

12. bis 20. Juli:

**Faszinierender Baltikum**

1. bis 18. September:

**Jakobsweg mit dem Rad und Bus**



**movin**  
Tanzstudio & Fitness

23 STUNDEN AM TAG  
BEWÄLTIGST DU DIE  
WELT. DOCH FÜR EINE  
GANZE STUNDE... BIST  
DU FREI.

ZUMBA LET IT MOVE!!!

## Wir kommen nach Seeboden! Lebensfreude und Bewegung pur!

Kursstart: **14. JÄNNER 2016 --> 19 Uhr**  
Turnsaal der Volksschule Treffling

Bitte anmelden auf [www.movin.at](http://www.movin.at)  
oder Tel: 0650/2618135

Claudia Meier & Sheila  
(Leiterin Tanzstudio movin Spittal)




shine like a star

**Naschen mit gutem Gewissen?**  
Jetzt "Nachspeisen-VIP" werden und erfahren,  
wie du dir gesunde Nachspeisen machst.  
**Schnell, einfach & effektiv!**  
Auf ins "Naschkatzen-Himmelreich"  
Nächster Termin: 17.1.2016

[WWW.NASCHKATZEN-VIP.AT](http://WWW.NASCHKATZEN-VIP.AT)

Tel: 0650/26 18 135



So wird dein **FRÜHSTÜCK**  
zum richtigen  
**ENERGIE-SPENDER**

Workshop mit wichtigen Tipps & leckeren Kostproben

Nächster Termin: 13.1.2016 - 18 Uhr

[www.shine-like-a-star.eu](http://www.shine-like-a-star.eu)

Tel: 0650/26 18 135

## Jetzt neu im SALON MODERN STYLE

Wir erweitern unser Beauty-Angebot um das Paket

### Nagelpflege & Nageldesign

Nagelverlängerung • Nachfüllung • Naturnagelverstärkung  
Nagelbeißer Paket • Maniküre für Damen und Herren  
Handmassage • Handpackung mit Pflegecreme

Probieren Sie es aus – jetzt zum Einführungspreis!

**Startangebot**  
Nagelverlängerung  
10er Set neu/Gel  
**nur € 54,-**  
statt € 66,-

**FRISIERSALON  
MODERN  
STYLE**  
MILLSTATT AM SEE

Marktplatz 91, Tel.: 04766 / 3163  
Di – Fr: 8:00 bis 17:00 Uhr  
Samstag: 8:00 bis 14:00 Uhr  
[www.salon-modern-style.at](http://www.salon-modern-style.at)



**KÜCHENWELT**  
Einrichtungsdesign für Persönlichkeiten

Olsacher  
www.kuechenwelt.at



**Wohnen – individuell wie der Mensch**

Ich freue mich, ab sofort, mit Ihnen Ihre Wünsche im Bereich Küche, Essraum, Wohnzimmer, Garderobe uvm. in der Küchenwelt Olsacher individuell gestalten zu dürfen.

Durch meine über 20-jährige Tätigkeit in Planung und Realisierung von Wohn(t)räumen garantiere ich Ihnen höchste Qualität und Service zum Bestpreis.

Auf Ihren Besuch in unserem neu gestalteten Ausstellungsraum freut sich Ihr Marco Glinz

**Miele**

Villacher Str. 17 · 9800 Spittal/Drau · Mobil: 0699 – 12 42 00 05

**CENTER ● SPITTAL - VILLACH**



*Kostbare Erinnerungen  
zu Weihnachten schenken*

**Weihnachts - Foto - Aktion**

FamilienShooting  
KinderShooting  
PaarShooting  
PortraitShooting

**Das Weihnachts-Paket**

- 1 Stunde Shooting Indoor und Outdoor
- + 1 FotoCD mit 20 bearbeiteten Bildern in höchster Auflösung
- + 1 CD mit einem SlideShow-Film und Musik
- + 5 Fachabzüge 13x18 cm

PaketPreis: 190 EURO

**Mini-Weihnachts-Paket**

- 30 Minuten Shooting Indoor
- + 1 FotoCD mit 5 bearbeiteten Bildern in höchster Auflösung
- + 2 Fachabzüge 13x18 cm

PaketPreis: 110 EURO

**Terminvereinbarungen unter**

*Verena Schön*  
FOTOGRAFIE

Mag. Verena Schön  
Unterhaus 59  
9871 Seeboden  
mobil: +43 664 304 30 73  
fotografie@verenaschoen.com  
www.fotografie-verena.com



Hauptstraße 130, 9871 Seeboden  
Telefon: 0660/31 99 370  
Kommen Sie Stöbern!

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr  
und 14:00 bis 18:00 Uhr.  
Jeden ersten Samstag im Monat  
von 9:00 bis 12:00 Uhr.

**NEU in der Stöberkiste:**  
ANNAHMESTELLE für



Teppichaktion im Jänner und Feber 2016 –  
**10 %** auf Teppichreinigung.

*Wir wünschen Ihnen eine  
ruhige und gesegnete Weihnachtszeit  
und einen guten Rutsch ins Jahr 2016!*

**Raiffeisenbank  
Millstättersee**



GEMEINSAM ERFOLGREICH

**Nutzen Sie die Steuerreform  
für Ihre finanzielle Unabhängigkeit.**

**Der Staat zahlt  
Ihren Ansparbetrag!**

**Beispiel:**

Nettoeinkommen - € 1.500,00

Steuerersparnis - ca. € 76,00

Wir zeigen Ihnen wie's geht.

# Raiffeisen

## News



### Alles neu in der Bankstelle Millstatt

Am **Mittwoch, den 16. Dezember 2015** findet vor und in der Bankstelle Millstatt das alljährliche **Adventfenster** statt, zu dem wir Sie sehr herzlich einladen.

Gleichzeitig präsentieren wir auch unsere **neu gestaltete Bankstelle**. Sie bietet nicht nur moderne Diskret-Schalterplätze, sondern auch einen barrierefreien Zugang zu allen Einrichtungen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Raiffeisenbank Millstättersee freuen sich auf Ihr Kommen.



Seit 1. Oktober 2015 verstärkt ein junger, groß gewachsener Mann das Schalter-Team der Bankstelle Millstatt. **Thomas Santler** kommt aus Fresach, hat eine ältere Schwester und einen jüngeren Bruder und hilft gerne in der elterlichen Landwirtschaft mit. Herr Santler ist Absolvent der AGRAR-HAK in Althofen. Zu seinen Hobbys zählt neben der Landwirtschaft auch noch das Ringen. Dieser alte Brauch in den Kärntner Nockbergen liegt Thomas Santler sehr am Herzen. Er ist Trainer für die nachwachsenden Ringer und trägt so wesentlich zur Erhaltung dieser Tradition bei.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Raiffeisenbank Millstättersee freuen sich über ihren neuen Kollegen und wünschen Thomas Santler viel Erfolg in seiner Berufslaufbahn.





*Frohe und gesegnete  
Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
wünschen die Mitarbeiterinnen  
und Mitarbeiter der*

**Raiffeisenbank  
Millstättersee**



GEMEINSAM ERFOLGREICH